

revista de la

# universidad del valle de atemajac

ISSN 0187-5981

Publicación

Cuatrimestral

Enero-Mayo 1991

12

## Editorial

---

### Liberales y Conservadores en Salsa Tapatá

Magdalena González Casillas

---

### La Historia de las Indias, de Fray Bartolomé de las Casas

Francisco Belgodere

---

### Creación y Muerte en el Mundo Náhuatl

Hugo Torres Sánchez

---

### Petates y Reatas de Tacátzcuaro

Jorge Díaz Ceja

---

### Historia y Perspectivas del Helado en México

J.J. Ibarra León y Ma. de Jesús Franco Gómez

---

### Expectativas de los Prestadores de Servicios Turísticos en relación a la Capacitación y Enseñanza Turística

Enrique Gómez Cortés

---

## Colaboradores

UNIVA





## DIRECTORIO

Publicación de la  
Universidad del Valle de Atemajac  
Revista de Investigación  
Año IV N° 12 Enero-Abril 1991

### CONSEJO EDITORIAL

Dr. Baltasar Castro Cossío  
Dr. Gabriel A. Sánchez de Aparicio y Benítez  
Lic. Jorge H. Aguirre Jáuregui, M.E.  
Lic. Cesáreo Hernández Hernández, M.A.  
Lic. Jesús Parada Tovar  
Lic. Alejandro Casarrubias Jiménez  
L.A.E. Leopoldo Font Solana

### Dirección

Dr. Baltasar Castro Cossío

### Edición

Lic. Sonia Elizabeth Fernández Orozco

M. A. Carlos Eguía Morales

Lic. Gilberto Campos Montes de Oca

*Traducción al inglés*

Lic. Lorenza Castiello Vallejo

M.A. Carlos Eguía Morales

### Diseño

Lic. Gulmaro de Loza de la Torre

*Promoción, distribución y suscripciones*

Lic. Gilberto Campos Montes de Oca

*Tipografía de textos*

Ma. Laura Patricia Reynoso Cruz

### Arte

Martín Montaña B.

Regino Vázquez

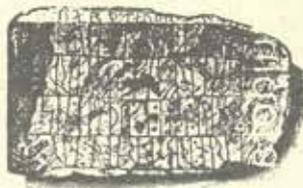
### Impresión

Impacta

Arista N° 1863

Guadalajara, Jalisco, México

### Portada



Estela con escritura llamada rúnica, localizada en Sharda, en Schleswing. Este tipo de escritura muy antigua se usó mucho en Escandinavia, en Dinamarca, en Schleswing y en Inglaterra. La palabra "runa" proviene del antiguo lenguaje nórdico de Europa y significa "letra" o "ciencia".

revista de la

# universidad del 12 valle de atemajac

## CONTENIDO

Editorial	2
Liberales y Conservadores en Salsa Tapatía Magdalena González Casillas	3
La Historia de las Indias, de Fray Bartolomé de las Casas Francisco Belgodere	11
Creación y Muerte en el Mundo Náhuatl Hugo Torres Sánchez	20
Petates y Reatas de Tacátzcuaro Jorge Díaz Ceja	24
Historia y Perspectivas del Helado en México J.J. Ibarra León y Ma. de Jesús Franco Gómez	28
Expectativas de los Prestadores de Servicios Turísticos en relación a la Capacitación y Enseñanza Turística Enrique Gómez Cortés	34
Colaboradores	43

Revista de la Universidad del Valle de Atemajac. Publicación Cuatrimestral de la Dirección de Posgrado e Investigación. Tiraje 4,000 ejemplares. Costo por ejemplar \$6,000.00. Sale en mayo, septiembre y enero. Los artículos firmados son responsabilidad del autor. Registro en trámite. Se permite la reproducción citando la fuente. Av. Guadalupe y Pintores. Apartado Postal 31-614. Tels. 22-75-06 y 22-04-88. Guadalajara, Jalisco, México.

---

# Editorial

---



1992 es ya casi ahora. Año de reflexión, mas no de estériles recuerdos ni bienintencionadas justificaciones. Porque, tras el paso de unas cuantas hojas del calendario, nos hallaremos de lleno ante la obligación de analizar nuestras raíces.

No será la simple voluntad de volver la vista atrás y hacer de cuenta que el hoy no existe más. Tampoco la obstinada pretensión de ignorar, con amnesia despreocupada e inconsciente, el legado multifacético de nuestro pasado histórico.

La celebración del Quinto Centenario del Encuentro de Dos Mundos es fecha que invita también a la Universidad -una oportunidad más- a redescubrir sus propios orígenes y a continuar su empeño por lograr el encuentro con su propia identidad.

Encuentro -que no conquista- es el origen de la vida, lo mismo en el hombre, que en la ciencia y en la cultura. Del encuentro, dialéctica del amor, nace nueva vida. De la conquista, por el contrario, se sigue, invariablemente, el sacrificio de un ser.

El origen de lo nuestro no debió nunca de haber sido una conquista. No debió nunca tal encuentro haber asumido las características amenazantes de una espada, de una cruz o de una gramática porque en la guerra, en la doctrina y en la escuela estuvo presente, muchas veces -y qué triste- el sacrificio y el despojo.

Lo nuestro, nuestra historia, debió haber sido encuentro, abrazo, complementación, engendramiento gozoso, nunca parto sangriento.

Por eso, entre lo más valioso que 1991 nos puede dejar, está la oportunidad de reflexionar para aprender.

La Universidad -como la Verdad- no conquista, ni avasalla, ni sacrifica, ni destruye. Sale al encuentro, hace libre, ofrece y aporta claridad, aliento y horizontes nuevos a quien se acoge a ella. Y ella misma, a su vez, sale más rica de su abrazo con el hombre. Cuanto más estrecho es ese encuentro, más conoce y aprende a amar y a respetar al hombre, a sus metas, a sus ideales, a sus sueños y a sus diferencias. Más se compromete con la historia y con el futuro del ser humano concreto.

De todas las conquistas ha surgido la humillación y brotado el resentimiento. De los encuentros han emanado las culturas, las artes y la riqueza del saber. Es decir, los hombres nuevos.

# Liberales y Conservadores en Salsa Tapatía



## Liberales y Conservadores en Salsa Tapatía

### Resumen

El artículo de Magdalena González Casillas constituye un delicioso bocadillo de historia jalisciense y tiene como marco las animadas y pintorescas pugnas entre liberales y conservadores, plasmadas en los balbucientes anales de la prensa de la Nueva Galicia.

Con agradable narrativa, la autora recorre esta faceta de la historia y hace saborear los agrídulces recuerdos del pasado.

## Liberals and Conservatives in Tapatía Sauce

### Abstract

Magdalena González Casillas' paper is a delicious bit of the State of Jalisco's history.

Its framework are the exciting, picturesque arguments among the members of the Liberal and Conservative Parties, shaped in the stammering annals of the New Galicia's press.

Using a pleasant narrative, the author travels along this segment of history and enables us to palate the bittersweet memories of our past.

## Introducción

**L**a imprenta llegó tarde al ámbito de la Nueva Galicia: en 1793, con un rezago de más de 250 años respecto de la capital del Virreinato (1539).

Igual ocurrió con la prensa: mientras la ciudad de México lanzó folletos y hojas volantes desde el siglo XVI y la *Gazeta de México* aparecía semanalmente desde 1722, en Guadalajara se tuvo que esperar a la invasión napoleónica de España para editar una copia del *Semanario Patriótico*, que se redactaba en Madrid y con indudable retraso leían los pocos tapatíos que sabían hacerlo. Las noticias que ahí encontraban no tenían nada de frescas, pero al menos se informaba de la situación en la metrópoli hispana a los lejanos pobladores de las Colonias, en el año de 1809.

Luego, con el inicio de la Insurgencia, la situación cambió, y Guadalajara se volvió el primer lugar de la Nueva España

donde se publicó un periódico del bando rebelde: *El Despertador Americano*, que dio a luz su primer número el 20 de diciembre de 1810, cuando Hidalgo estableció su gobierno en dicha urbe.

La dirección estuvo a cargo de dos clérigos, doctorados en teología: Francisco Severo Maldonado y José Angel de la Sierra.

El semanario se imprimió en la tipografía del español José Fructo Romero; apareció los jueves; vivió durante siete semanas, y su último número se fechó el 17 de enero de 1911. El primero constó de 10 páginas y el séptimo, de 48.

Cuando Hidalgo fué derrotado en Puente de Calderón, muy cerca de Guadalajara, los directores del periódico insurgente fueron hechos prisioneros por el gobernador realista José de la Cruz. Ambos acabaron por acogerse al indulto que éste ofreció; y mientras que José Angel de la Sierra desapareció del panorama literario nacional, Francisco Severo Maldonado se ofreció al gobierno triunfante para dirigir el primer periódico realista de la región: *El Telégrafo de Guadaluaxara*. La vida de éste se inició el 27 de mayo de 1911 y circuló los lunes durante 82 semanas.

Cuando escribía para la prensa insurgente, Maldonado llamó a Hidalgo "nuevo Washington", "alma grande llena de sabiduría y de bondad que tiene encantados nuestros corazones con el admirable conjunto de sus virtudes..."; y cuando dirigió el semanario realista, lo designó como "el apóstata más rapaz y sanguinario que jamás se haya visto", "Sardanápalo sin honor y sin pudor", "infame y descarado".

Terminó su arenga, el Dr. Maldonado, declarando

"fue llamado expresamente por el Apóstata, precisado y compelido a escribir en favor de una conmoción tan inicua en sus medios, como funesta y espantosa en sus resultados (...)" (*El Telégrafo de Guadaluaxara*, 27 de mayo de 1911: p.5)

que le acarrió "mortales disgustos" hasta que pudo retirarse de "Hidalgo y de los Insurgentes de toda clase" -a quienes calificó de "facción infernal"- cuando pudo hacerlo "sin riesgo", lo cual sucedió, según dijo, alrededor de cinco meses atrás.

Y diez años más tarde, cuando la Independencia se declaró en un México nuevo, se retractó descaradamente afirmando que dirigió la prensa realista obligado por la "suspiciosa de los déspotas".

*El Telégrafo de Guadaluaxara* se transformó en *El Mentor Provisional*, del que circularon tres números entre el 18 de marzo y el 5 de abril de 1813. Su título posteriormente habría de ser el de *El Mentor de la Nueva Galicia*, que jamás se imprimió por no contar más que con dos suscriptores.

El 10 de mayo de 1813 nació *El Monitor de la Nueva Galicia*, del que se publicaron 27 números; como los anteriores, tuvo por director al Dr. Maldonado, y desapareció porque ni la décima parte de sus lectores renovó la suscripción.

De ahí en adelante el desarrollo de la prensa tapatía seguiría vivo, aunque con idénticos azares, a lo largo de su historia: anunciando periódicos que abortaban por falta de fondos; mirando a otros morir en la cuna, con un sólo número en su haber, como ocurrió con *Aurora Poética de Jalisco*. Unos fueron eminentemente políticos, en un siglo que casi se extinguió antes de conocer la paz; otros fueron preferentemente literarios. La mayor parte fue ambas cosas, ya que los intelectuales del Jalisco romántico, como los de toda la nación, fueron hombres que tomaron las armas y la pluma en defensa de sus ideales políticos. Brillaron como oradores en la tribuna de las dos Cámaras; impartieron cátedras en Liceos y Facultades; produjeron volúmenes de poesía y prosa y asumieron altos cargos como Gobernadores, Presidentes de la Suprema Corte de Justicia, Fundadores-Directores de Bibliotecas Nacionales, Presidentes de la Academia de la Lengua, en una enorme entrega de sus vidas y energía, talento y conocimientos a la causa del País.

Hacia 1824 un alud de hojas volantes se cernió sobre Guadalajara vapuleando a los enemigos políticos sin ningún tipo de mordaza. Los Realistas se dividían, cuando menos, en Iturbidistas y Borbonistas; los Republicanos, en Federalistas y Centralistas. Después, éstos cambiaron a *Liberales*: Puros y Moderados y aquéllos, a *Conservadores*. La pugna entre grupos era feroz y, entre ambas banderías, mortal.

*La Estrella Polar de los Amigos Deseosos de la Ilustración*, que comenzó a circular el 11 de agosto de 1822 incluía, entre sus colaboradores, a un grupo de jóvenes estudiantes de Derecho y, por supuesto, al Dr. Maldonado. Criticó esta *Estrella* a los gobiernos en turno, a las malas costumbres sociales de la época, a la riqueza de una parte del clero, al celibato sacerdotal, a los diezmos y primicias, al costo de los sacramentos y propuso que fuera el gobierno quien mantuviera, a sueldo fijo, a los clérigos.

Una tormenta polémica se desató contra los "polares", a través de otros periódicos, panfletos y hojas volantes que degeneraron en los peores insultos imaginados. El obispo lanzaba excomuniones y el gobierno, órdenes de arresto y destierro. Nadie podía permanecer indiferente a la discordia que se tendía y extendía entre los ciudadanos más o menos ilustrados.

## La Prensa Política

Voy a tomar en cuenta sólo a la prensa más representativa de la peor y más difícil etapa de la historia nacional: de 1847 a 1867, de la Invasión Americana a la Restauración de la República, lo que se reflejó en todas sus letras.

Sin excepción, la prensa política incluyó aspectos literarios, en versos principalmente. Y con la sola excepción del semanario *Aurora Poética de Jalisco*, que no tuvo ni más ni menos que poemas, los periódicos literarios también postulaban ideologías políticas. Después de todo, quienes participaban en la letra impresa eran los mismos individuos que contendían en los comicios electorales y competían en los concursos de oratoria o de poesía. Pertenecían a la clase media y media alta,

de profesionistas liberales, y contraían parentescos entre sí, como cuñados o compadres.

## Los Periódicos

*La Voz de Alianza*, se publicó entre 1849 y 1852. Se anunciaba "Periódico oficial, político y literario", que circulaba martes y jueves.

*El Nene* vivió en 1851. Lo redactó Pablo Jesús Villaseñor, en franca oposición al gobierno de Joaquín Angulo. Como "los niños y los locos dicen verdades", soltaba chistes oportunos y constantes, que le ganaron cierta popularidad.

*El Cantarito* (1851) tuvo por Director al acérrimo liberal Antonio Rosales, militar que murió en campaña y poeta prolífico; lo acerbo de sus críticas a los moderados, entonces en el poder, lo condujeron a la cárcel. Y al periódico, lo condenaron a una existencia de pocos meses.

*La Esperanza* no fue tan radical, aunque estuvo entre los liberales. Vivió dos números, en 1851.

*La Revista*, dirigida por el Dr. en Medicina José Indelicato, fue un semanario literario y político que circuló en 1851, entre azares que desterraban al director, hasta mandarlo Atlántico de por medio y hacerlo retornar con un cambio de gobierno.

*La Gaceta Oficial del Gobierno del Estado de Jalisco* fue el órgano del efímero período de Jesús López Portillo Serrano, del 5 de marzo de 1852 al 23 de julio del mismo año.

Aún más corta fue la existencia de *La Patria*, que sólo circuló entre el 29 de septiembre y el 2 de octubre del 52.

*La Voz de Jalisco* se dejó oír del 23 de enero de 1853 al 7 de marzo de 1855.

En ese año surgió *El Soldado de la Patria*, de acento conservador; "Periódico oficial del Gobierno Superior del Departamento", durante el período del General José María Ortega.

*El Nacional* fue un bisemanario que vivió de agosto de 1855 a enero del 56, bajo la dirección de Ignacio Acal. Le sucedió *El Pensamiento*, de idéntica periodicidad, vocero oficial del gobierno.

En 1864 llegaron los franceses a Guadalajara. El 12 de agosto se estableció el Imperio, con Maximiliano y Carlota instalándose en Chapultepec; y la participación, en Jalisco, de las siguientes personalidades que colaboraron en diversos cargos públicos: Jesús Camarena, Jesús López Portillo, Dionisio Rodríguez, Antonio Álvarez del Castillo, Valente Quevedo, Manuel Román Alatorre, Juan Zelayeta, Emeterio Robles Gil, Eulogio Parra, Donato Guerra, Leonardo Oliva, Benito Pérez Verdía, Longinos Banda y Pablo Gutiérrez, muchos de los cuales eran liberales radicales que ingresaron al servicio del Imperio, porque el Habsburgo era un príncipe liberal que quería

gobernar para todos los mexicanos y no para una camarilla política.

En 1864 apareció el semanario oficial: *El Imperio*, cuya defunción se dió en 1866. En el 65, *La Religión y la Sociedad*, primero mensual y después semanario; y *El Tirabeque*, del mismo año, los que constituyeron los órganos imperiales sin que se conserve, de esos años, prensa de oposición.

El 15 de junio de 1867 México restauró el sistema republicano y con él se cernió el silencio de las voces conservadoras. *La Prensa* (octubre de 1866 a diciembre de 1867) y *La Unión Liberal*, trisemanarios los dos, fueron los primeros voceros de la nueva era.

## El Contenido

En toda la prensa del siglo pasado hay una evidente economía de espacio que hace que a un artículo lo siga otro, de inmediato, sin más división que unos "bigotes", si acaso.

Los anuncios publicitarios aún no existían en esos años, previos al auge económico del Porfiriato; y tampoco las ilustraciones ornaban las revistas mencionadas pese a que el primer taller de fotograbado existió, en Guadalajara, desde 1866, y cinco años antes se publicó el *Jalisco Ilustrado*. Las razones, según mucha prensa lo afirmó, fueron de índole económica.

### Expedición de Oaxaca.

Una interesante expedición de esta provincia  
ella sola para inmortalizar el nombre por  
los esclarecido del insigne Conquistador del  
rasgos que presenta desde la feliz combi-  
de sus planes; hasta el término de ejecución  
se admira, anuncian luego los sublimes ta-  
de este hombre extraordinario, nacido en da  
septentrional para Padre de su Patria, que  
ciese de la vil esclavitud en que yacía,  
ntegrarse por completo en el goce de sus de-  
nas argutos. A cambio de tantos ultrajes  
la maledicencia no cesa de zaherir la sagra-  
na del Excmo. Sr. D. José María Morelos,  
enos una expresión, que los hechos mismos  
sencillamente han de justificar mas allá  
no pudieramos encarecer. S. C.

Santa Rosa  
poronel D. José Manuel Herrera al Excmo  
General del Sur.

6. Sr.- Cumpliendo con las superiores or-

Así, se encuentran "Avisos" de diversos tipos, tales como informes de que será rematada una determinada Hacienda, de que una epidemia de cólera se extiende por Guadalajara, o una comunicación de este tenor:

"José Indelicato, Doctor en Medicina, ofrece sus servicios profesionales a las personas que gusten honrarle con su confianza, en la casa N° 1, frente a los Sres. Gordoas.

"Consulta gratuitamente a los pobres, a las nueve de la mañana y a las tres de la tarde". (*El Nene*, Segunda Epoca, Núm. 6, Enero 6 de 1851: p. 8).

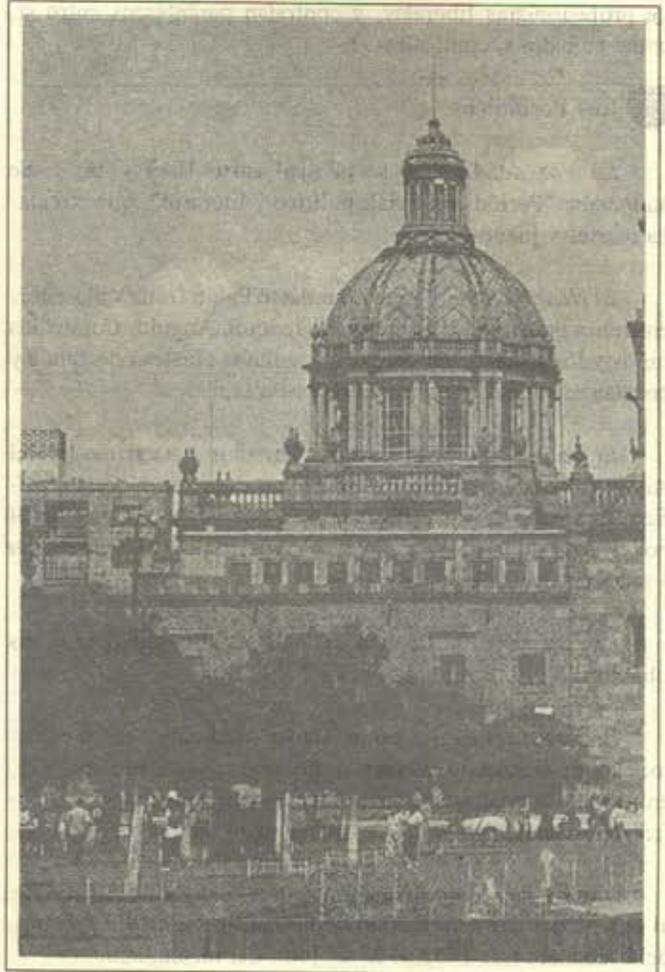
Por supuesto, la muerte de algún miembro del bando político al que pertenecía la publicación invitaba a hacer fúnebres disquisiciones y elogios de corte romántico. En esta época, el fallecimiento del joven de 33 años, Mariano Otero, candidato a la Presidencia de la República, sirvió de ejemplo:

"Con una mano temblorosa y el corazón desgarrado por la pena, damos la funesta noticia de que a la una y media de la mañana de hoy, ha fallecido el Sr. Senador y Concejero Lic. Dn. Mariano Otero. Cuando se haya calmado el profundo dolor que nos agobia en este momento, dedicaremos un extenso artículo a la biografía del eminente ciudadano que ha perdido la vida, y de cuya falta jamás nos consolaremos los amigos". (*La Voz de Alianza*, T. II, Núm. 1, viernes 7 de junio de 1850: p.1).

El mismo día, *El Monitor*, ignorando su muerte, se permitía "graves injurias (en las que) su nombre era indignamente ultrajado". Ni sospechaban los redactores de *El Monitor* que un siglo más tarde bronce y avenidas recordarían el nombre del prócer, no así sus hazañas.

En mitad de las más feroces guerras civiles -como la de Reforma- y en plenas invasiones extranjeras, no hubo periódico que no dedicara un respetable espacio a la función teatral de la semana. Bretón de los Herreros era uno de los favoritos que venían de España; pero también autores noveles, con un miedo horrible a "ser silbados" por el público. De Bretón de los Herreros se menciona *¿Quién es ella?*, con un elenco de "actores desconocidos"; del joven dramaturgo sólo se afirmó que "aún está verde" y en vísperas de la Navidad de 1850, la nota comentó lo ocurrido en un

"(...) *entremés trágico-espasmódico-satánico-horrido-pestilente*. Los personajes fueron una mula que cayó muerta, porque no pudo resistir, no sabemos qué vieja enfermedad; y unos prójimos que haciendo el papel de aves de rapiña, acudieron con sus cuchillos a destazar el cuerpo de la difunta, cargaron luego con la carne que pudieron recoger; la policía que estaba manca, ciega, sorda y muda, y yacía sabe Dios dónde, que ni siquiera llegó a oler los apestosisimos restos, para que fuesen arrojados extra-muros; y algunos vecinos que se tapaban las narices para no sufrir el hedor que despedía el sobrante del animalito susodicho". (*El Nene*, Segunda Epoca, Núm. 5, Diciembre 23 de 1850: p.3).



El Romanticismo estaba presente en poesías que galopaban a toda marcha sobre el lomo de su más ardiente expresión, cuyos mejores ejemplos fueron:

#### A la Religión

¡Antorcha celestial que brillas pura!  
¿Qué fuera sin tu luz, clara y divina,  
del hombre miserable que camina  
en medio de la niebla más oscura?

Tú eres el faro que la vía segura,  
que le conduce al bien, siempre ilumina;  
y si él cierra los ojos, es su ruina  
la que halla en vez del bien que se figura.

Bajo la influencia de tu luz preciosa,  
brotan del corazón los sentimientos  
que hacen a una nación grande y dichosa:  
por eso ¡oh Religión! tus monumentos,  
México anhela conservar ansiosa,  
y en tí el remedio ve de sus tormentos.

(E.R., *El Pensamiento*, Núm. 34,  
Viernes 25 de febrero de 1859: p.4).

En el Aniversario del Glorioso 20 de  
Mayo de 1850

Cual suele de la noche en los horrores  
del sepulcral silencio en que adormidos  
los seres todos y natura yacen,  
en términos, que se hacen  
sentir leves rumores,  
y percibís distantes los sonidos;  
en la iglesia sombrasa y solitaria,  
cuando da tristemente la plegaria,  
su postrimero y fúnebre clamor,  
sólo se sigue, el pavoroso acento  
del aterido búho que en su dolor,  
desde la cima del velado templo  
al mortal que padece,  
lo inspira porque cante sus pesares;  
y al poeta melancólico le ofrece,  
con tétrico cantar, sublime ejemplo.

+ + + + +

De Anáhuac la noche triste y silenciosa,  
fue el triunfo brillante, del orgullo ibero;  
por él al descanso se entrega el guerrero,  
y en plácido lecho tranquilo reposa.

+ + + + +

Mas ¡Oh, patria mía! la inicua venganza,  
arranca a tu pecho profundos gemidos;  
tus ojos enturbian los viles partidos,  
y, adiós de la dicha, y adiós de esperanza.

La calma se altera, recuerdan las gentes,  
se agitan y corren a lid fratricida,  
se insultan, se hieren, se arrancan la vida  
y vuelven su triunfo llorando ¡imprudentes!

Mas pronto concluye fraterna concordia,  
y siguen rencillas, odios implacables,  
pasiones inmundas, frutos miserables  
que siembra y propaga la negra discordia.

+ + + + +

San Luis, Oaxaca, Sinaloa y Sonora  
Federación proclaman;  
los libres por su patria y su señora,  
sangre, y más sangre por doquier derraman;  
y sufren impasibles  
todo el furor de déspotas terribles.  
Prisiones horrosas e inhumanas,  
el puñal y veneno,  
destierros a las costas más insanas,  
y destierros también a suelo ajeno.  
¡Destino el más fatal  
que sufrió todo el que era liberal!

Mas suena la hora (y en Jalisco suena)  
del triunfo apetecido;  
de Mayo el 20, como nunca truena  
y a las armas el pueblo enfurecido  
se lanza presuroso;  
henchido el pecho de inefable gozo.

(Fragmento. Refugio I. González, Socio de la "Falange de  
Estudio", *La Voz de Alianza*, T. II, Núm. 1, viernes 7 de junio  
de 1850: p. 4).

Lo más usual, sin embargo, es que fueran chuscos y criti-  
cones, como el que apareció en un periódico dirigido por los  
"puros":

¡Arre, burro!

I	II	III
Pueblo llaman	Soberano	Solo veo
Hay algunos	Y absoluto	Sus apuros,
Al que otros	Le intitulan	Sus pesares
Dicen vulgo:	Sus tribunos:	Y su luto,
Yo, señores,	Yo no veo	Abatido,
No disputo	Ni descubro	Pobre, mustio,
Sobre nombres	Semejantes	Nunca sale
Tan oscuros,	Atributos.	De infortunios,
¡Arre, burro!	¡Arre, burro!	¡Arre, burro!
IV	V	VI
Unas veces	Detestando	Desdichado
Grita mucho,	Todo yugo,	Cuando rudo,
Y otras calla	Muda albardas	No lo es menos
Como un puto.	A menudo;	Siendo culto;
Grite o calle	Y entretanto,	Sus bramidos
Siempre es uno.	Moro o turco,	Son tan nulos
Siempre es tonto.	Le jeringa	Cual del asno
Siempre es vulgo.	Todo el mundo.	Los rebuznos.
¡Arre, burro!	¡Arre, burro!	¡Arre, burro!

(*El Nene*, Segunda Epoca, Núm. 1, Noviembre 25 de 1850:  
p. 4).

La crítica en prosa estaba también a la orden del día y no  
perdonaba a nadie: en el artículo titulado "Honorable Congre-  
so", se afirmó que hay dos cámaras: la de diputados, que "rara  
vez se reúne" y está compuesta por hombres que "tienen dentro  
de la cabeza una máquina de vapor", ya que "al vapor"  
resuelven los más intrincados problemas nacionales; en tanto  
que la de senadores es la de los "durmientes", porque "allí se  
duerme mucho muchísimo, pero en estos días ha solido desper-  
tar por cosquillas y mordiscos que le ha dado el Poder  
Ejecutivo". (Ibid).



Sobre los oradores parlamentarios se afirmó que

"(...) hay ciertas profesiones que predisponen más particularmente al arte oratorio (...) los diputados cuyas lenguas vibran con más frecuencia y fluidez, son los abogados, los profesores y los militares.

"Los abogados hablan por quien quiere, tanto como se quiere y sobre lo que se quiere: tienen el oído fino y siempre atento, y si se les interrumpe, en lugar de embarazarles, no se hará más que proporcionarles nuevos materiales. La costumbre de defender alternativamente el pro y el contra, lo verdadero y lo falso, relaja su juicio (...)

"Los abogados son fogosos de lengua y fríos de corazón; tenaces, quisquillosos y diestros ensartadores de palabras; enemigos de la lógica (...) vivos en su marcha, todo lo recorren sin respirar, hacen retemblar el pavimento, se ahogan de fatiga y caen sin aliento.

"Los profesores no piden la palabra sino que se apoderan de ella con autoridad; tratan a la Cámara como si fuese una clase de estudiantes: principian por colocar su birrete sobre la barandilla de la tribuna, y los secretarios de la Cámara (los han sorprendido algunas veces al tiempo de sacar de su sotana, la palmeta y las disciplinas. Son (...) vanos, sutiles, arrogantes, secos, imperiosos, extravagantes, sofisticos, dogmáticos, buenos habladores y pagados de sí mismos.

"Ninguno de ellos (abogados o profesores) hablará menos de una hora (...)

"Los militares abordan la tribuna con atrevimiento, impaciencia y fuego, como si atacasen una batería: llevan la cabeza levantada, tienen cierto aire de mando y miran a las gentes cara a cara. (...) Se disimula a los oradores militares el olvido en la gramática, la amargura grosera de sus respuestas, el abuso de figuras retóricas, y el desaliño de sus discursos: pueden salirse bruscamente de la cuestión (...) decir todo lo que les venga a la boca (...) golpear con las manos y los pies, pegar fuertes golpazos en la tribuna, ponerse de puntillas, y volverse a todos lados, como un energúmeno lleno de cólera, y sin embargo se les deja hablar. A profesores y abogados se

les impondría silencio". (Fragmento)

(*El Nene*, Segunda Epoca, Núm. 2, Diciembre 2 de 1850: pp. 5-7).

Durante el régimen imperial, sacuden al lector actual las frecuentes crisis de conciencia de los buenos católicos practicantes que juraron, años atrás, la Constitución de 1857, y que aprovechan los periódicos de 1859 a 1866 para retractarse públicamente y hacer saber a todo el mundo que han retornado al seno de la Iglesia. En algunas "Retractaciones" sólo firma el contrito; en otras, aparecen uno o dos testigos que dan fe del asunto. Todos fueron hombres con cargos públicos en el tiempo en que se enunció la Constitución de Juárez: oficiales del Ejército, Prefectos de Policía o Jueces y Magistrados. Un ejemplo puede ser el siguiente:

"Cayetano Arce, Juez de Paz en el tiempo que rigió la Constitución de 1857, habiendo jurado dicha Constitución, no porque mis principios y creencias fueran contrarios a la Religión y prerrogativas de la Iglesia, que la referida Constitución ataca, sino arrastrado por las circunstancias; hoy que deseo reconciliarme con la Iglesia, satisfacer el escándalo que con mi juramento di, y participar de los Santos Sacramentos, hago una pública, solemne y espontánea retractación de dicho juramento, reconociendo y acatando como debo, la autoridad de mi Ilmo. Prelado que lo ha prohibido (...)

"Y para que la presente tenga toda la firmeza y validez que deseo, la firmaron también como testigos: Dn. Antonio Espinoza y Dn. Juan del mismo apellido, en Guadalajara a 30 de enero de 1859".

(*El Pensamiento*, T. I, Núm. 28, viernes 4 de febrero de 1859: p.1).

Noticia de primera plana, durante el mismo período era el "triduo de misas solemnes" que la "Excelentísima Señora Dña. Concepción Lombardo de Miramón" mandaba ofrecer en el elegante templo del Carmen, en Guadalajara, como en otras iglesias importantes de cada ciudad del resto del País. El artículo la llamaba "casta esposa", "espíritu piadoso", "alma apartada, por su educación, de la corruptela mundana", de "un candor misericordioso", etc., etc. Era, entonces, la primera dama de la Nación (febrero a diciembre de 1859).

Junto a esta nutrida miscelánea, destacaron los artículos de ideología político-religiosa, y los Conservadores, afrancesados y monárquicos, se manifestaron contra los yankees, la *Doctrina Monroe* y el Protestantismo, claro está. En oposición, por supuesto, al Republicano, Liberal y Juarista que estaba dispuesto a vender su alma a los "gringos" a cambio de armas y de apoyo militar para expulsar a los invictos ejércitos de Napoleón III:

"¡Oh qué bello modelo el de los Estados *desunidos*! Allí donde se ha oprimido en dura esclavitud a cuatro millones de criaturas racionales, a quienes se lleva a cultivar los campos, como si fueran manadas de bestias, seguidos de un déspota feroz con un látigo en la mano; allí donde ha sido importante empleo de los facultativos el reconocimiento de las razas a que pertenecen las personas; donde antes de contraer los matri-

monios, se han recibido juramentos sobre la sangre que circula por las venas, para que la raza privilegiada de los blancos no se enficione (sic) acercándose a las razas poscritas; donde el blanco que por pasión o por interés unió su suerte a la de una persona de color, ha perdido sus derechos civiles y aún se ha visto obligado a expatriarse para no sufrir los desprecios e insultos de sus conciudadanos; allí donde las odiosas distinciones de raza y de color se llevan hasta los templos y hasta el sepulcro; donde la dignidad del hombre se hace consistir en el color de la piel, y por esto, el indio es condenado al exterminio, el negro a la esclavitud y el blanco reasume todas las prerrogativas, las de entregarse con todas sus facultades a los goces materiales.

"He aquí el supremo ideal de esa civilización *tolerante* y protestante que tanto se nos pondera (...)".  
(*La Religión y la Sociedad*, T.I, S/F., 1865: p.182).

En otra parte de la misma publicación, se afirmó:

"Entre los mexicanos no hay sectas: todos profesan una sola Religión, que es la Católica, Apostólica, Romana. Aun entre nuestros mismos hermanos extraviados, pocos, sumamente pocos, serán los verdaderos incrédulos, los cuales, sin duda, no necesitan templos, ni culto, ni ministros, porque el incrédulo nada cree, ni tiene religión ninguna, ni verdadera ni falsa.

"El mayor número de los que se alistaron en el bando hostil a la Iglesia, son católicos como nosotros; reconocen por sus templos a los templos católicos, por su cultura al culto católico: sólo que de ellos, unos se dejaron arrastrar de la vanidad de parecer progresistas; y otros fueron víctimas de la codicia (...) porque se dieron Leyes con las cuales cada uno se pudo hacer rico a muy poca costa, apropiándose de los bienes de la Iglesia; otros se adhirieron al bando por la fuerza, por compromisos, por aspiraciones (...) a que no tuvieron valor de sobreponerse". (Idem: p.78).

Y, en efecto, hasta las revistas de los "puros" respetaban lo que se llamaba la "Semana Mayor", con poemas dedicados al "Mártir del Gólgota" o a "La Virgen de los Dolores". El único ateo que en el México decimonónico se mostró como tal, fue Ignacio Ramírez, "El Nigromante".

La famosísima carta de "S.S. Pío IX" apremiando a Maximiliano para que aboliera las Leyes de Reforma y devolviera a la Iglesia mexicana los bienes incautados, salió en *La Religión y la Sociedad* en forma completa. Le recuerda que "protestó contra la Ley *inicua de reforma*, que conculcaba los derechos más inviolables de la Iglesia y ultrajaba la autoridad de los Pastores". Y concluía de manera tajante:

"Frustradas son hasta ahora nuestras esperanzas (...)  
"¡Ah señor! En nombre de esa fe y esa piedad que son el ornamento de vuestra familia; (...) en nombre de Dios Omnipotente que os ha escogido para gobernar esa nación católica (...) os lo rogamos: poned manos a la obra, dejad a un lado toda consideración humana (...) enjugad las lágrimas de una

parte (...) de la familia católica, y con tal conducta, haced digno de las bendiciones de Jesucristo, el príncipe de los pastores". (Idem: p.208).

Consideraciones humanas o convicciones liberales de preferir que el Estado y la Iglesia no conformaran una unidad, lo cierto es que el segundo Emperador de los mexicanos no movió un dedo en tal sentido, y eso le costó trono y cabeza.

Concluimos esta visión panorámica, en lo único en que coincidieron los dos bandos, y es en apreciar al País hundido en el caos:

"Las relaciones exteriores están comprometidas casi con todas las naciones (...)

"La administración de justicia exige imperiosamente un positivo arreglo para que sea administrada pronta e imparcialmente (con) moralidad y rectitud.

"Los caminos necesitan seguridad; protección la minería, la industria, el comercio y las artes, para que la nación desarrolle las inmensas riquezas con que plugo al cielo dotarla.

"La hacienda es preciso crearla (...) y cortar con mano fuerte los abusos que por tantos años han reinado en este ramo tan vital de la administración pública. Sin hacienda no hay gobierno posible, y su existencia está expuesta continuamente.

"El ejército reclama su arreglo y su reforma para que sea el sostén del gobierno (...)

"Y, por último, los Departamentos (Estados) se encuentran desorganizados y segadas sus fuentes de riqueza, reclaman la acción del gobierno en su administración interior (...)



"Esto es en compendio lo que tiene que hacer el Gabinete que sea llamado por V.E. para la grande obra de regeneración que los mexicanos esperan del Gobierno (...)".

(*El Pensamiento*, T. I, Núm. 32, viernes 18 de febrero de 1859: p.1).

A más de un siglo de distancia, muchos problemas continuaban sin resolver, la administración pública y la hacienda parecen resurgir del peor naufragio de su historia. Vemos el futuro esperanzados, como promisorio les pareció a los hombres que, en noviembre de 1864, publicaron en el "Editorial" de *El Imperio*:

"Nunca el suelo de México había sido teatro de más grandes acontecimientos. Estamos asistiendo a uno de esos cambios que influyen poderosamente en los destinos de un pueblo y en la marcha de la civilización (...) No es posible permanecer indiferentes delante de un espectáculo como el que tenemos a la vista. Un pueblo que después de largos padecimientos, cuando parecía tocar al último grado de desorganización, hace un esfuerzo supremo, vuelve sobre sus pasos y emprende la obra de regeneración, es un objeto digno de particular estudio, uno de los más hermosos espectáculos que pueda presentar la historia.

"La nueva situación que los últimos acontecimientos han criado en México, está tan llena de esperanzas; ofrece tanto para el porvenir (...)

"¿Quién hay en toda la extensión de México que no confiese que nuestra situación iba siendo cada día más difícil (...) en continua decadencia (con) promesas hechas cien veces y otras tantas, desmentidas?

"México caminaba indefectiblemente a su ruina (...) recogiendo el fruto de los errores o de los crímenes de cincuenta años (...)

"Era necesario que una mano poderosa la contuviera al borde del precipicio (...) era necesario que por un milagro de la Providencia, un elemento extraño viniera a arrancarla del poder de las facciones, y a hacerla entrar en las vías del Progreso (...)

"La intervención extranjera llenó esa exigencia; satisfizo esa necesidad (...) La Intervención dejó a salvo la Independencia: México es hoy una Nación soberana, dueña de sí misma (...) La idea de la Monarquía con un príncipe extranjero se anunció desde el principio de nuestra Independencia: el Héroe de Iguala aceptó aquella idea como profundamente política, y la Nación acogió con entusiasmo ese plan, y con él realizó su independencia. No eran, pues, contrarias esas ideas de independencia y príncipe extranjero; y si entonces se creyó, y con razón, que no había ninguna repugnancia en ello, no acertaríamos a decir por qué habría de haberla en la actualidad. La nacionalidad del Príncipe que ocupa el trono (...) nada decide ni en pro ni en contra de la independencia del

pueblo que le obedece; y una Nación con príncipe nacional puede ser tributaria y dependiente, mientras otra con príncipe extranjero, puede gozar de plena y perfecta soberanía". (*El Imperio*, T.I., Núm. 34, miércoles 2 de Noviembre de 1864: p.1).

Aunque ahora pensemos que se trataba de sofismas, muchos pueblos civilizados y progresistas de Europa creyeron del mismo modo, y entre los que importaron príncipes, sin perder su soberanía, basta recordar a Inglaterra que, en 1714, por el *Act of Settlement*, cargó con un Hannover (Jorge I) que ni siquiera se dignó aprender inglés. Su hijo, Jorge II, tampoco quiso hablar más que alemán. A su dinastía correspondió Victoria, la Emperatriz de la India, abuela en su momento de todos los reyes del Antiguo Continente.

Grecia se independizó del Imperio Otomano, después de casi cuatro centurias de opresión, y lo primero que hizo fue llevarse a Otto de Bavaria (1829) y eso porque Leopoldo de Saxe-Coburg les rechazó el trono, al preferir ser monarca de los belgas, como Leopoldo I (padre, por cierto, de Carlota, y suegro de Maximiliano). En 1862, una revolución envió a Otto de vuelta a Bavaria; y los helénicos solicitaron a Maximiliano de Habsburgo el honor de hacerlo Rey de la Hélade. Como éste los despreció, se llevaron a Christian William Ferdinand Adolphus George, príncipe de Dinamarca, igual que Hamlet, y ahí se quedó su descendencia hasta los años 70 de nuestro siglo. Sofía de España salió de la casa paterna en Grecia para casarse con un Borbón, de sangre francesa, y coronarse reina de España, con entusiasta aprobación casi general. Por último está Suecia, monarquía socialista con uno de los más altos índices económicos *per-cápita*, en el mundo. Cuando los Vassa se volvieron locos, la nobleza eligió a Jean Baptiste Bernadotte, Mariscal de la Francia Napoleónica, que ni sangre azul tenía, pero que sucedió a Carlos XIV, en 1818, y cuyo tataranieto es el actual Oscar II, atlético, democráticamente casado con una alemana plebeya, sin conflictos ni maritales ni de estado.

La idea de atraer a un Habsburgo, a un príncipe de la Casa de Austria, no era, pues, tan descabellada en su tiempo, y el autor del "Editorial" quizá era sincero en sus manifestaciones de entusiasmo y esperanza...



# La Historia de las Indias, de Fray Bartolomé de las Casas



## La Historia de las Indias, de Fray Bartolomé de las Casas

### Resumen

No se trata de una simple sinopsis del libro de Bartolomé de las Casas titulado *Historia de las Indias*. Es un estudio que trata de profundizar sobre las razones que tuvo el autor para escribirlo desde su punto de vista y el de la época que le tocó vivir. Esto hace del artículo un análisis pormenorizado desde un punto de vista histórico-filosófico de la Edad Media.

Como el autor, entre otras cosas, quiere exaltar la figura de Cristóbal Colón, asimismo, el artículo se ocupa de ello y, finalmente, de explicar la visión que sobre el universo y sobre el hombre se tenía en el medioevo, a fin de aplicar ese conocimiento a la lectura de la *Historia de las Indias* y así poder entenderla en su auténtica dimensión, lo mismo que a fray Bartolomé.

A un año de la celebración del Quinto Centenario del descubrimiento de América, el autor hace la presente aportación para una mejor valoración de este hecho. El presente artículo está escrito con ese fin.

## The Indian's History, by Fray Bartolomé de las Casas

### Abstract

It is not a simple synthesis of Bartolome de las Casas's *History of Indias*. This papers' intention is rather a consideration of Las Casas' reasons to write his book from a very personal perspective and that of his time. It makes of this paper an accurate analysis from a philosophical-historical standpoint of the Middle Ages.

Author's main purpose is to enlight Christopher Columbus's figure and to explain medioeval views about universe and mankind as well. F. J. Belgodere applies these considerations to the reading of *Historia de las Indias* in order to provide a better understanding of the book and of Fray Bartolome himself.

This article wants to be a contribution from Universidad del Valle de Atemajac to the celebration of the Fifth Centennial of Christopher Columbus epopaea.



## Introducción

A un año de la celebración del quinto centenario del Descubrimiento de América y ante las consabidas y consecuentes opiniones en favor y en contra -cosa por demás natural puesto que el homo sapiens siempre quiere llevar agua a su molino-, es obligado ocuparse de tal

hecho y, sobre todo, dar a conocer algunas fuentes históricas que estén relacionadas con suceso tan prominente y, con ellas, el pensamiento de la época en que se escribieron.

## El Hombre y el Escritor

Fray Bartolomé de las Casas Sosa, nacido en la feligresía de San Lorenzo de Sevilla, hijo de Pedro de las Casas y de Isabel de Sosa, y a quien se ha relacionado -sin probarlo-, con una familia de judíos conversos de origen francés (los Casaus), es sin duda uno de los personajes clave para la historia de México e Iberoamérica.

Innegablemente nuestro personaje es un escritor en esencia, cuyos textos suelen tener mucha importancia para la historiografía de todos los tiempos en tanto aborda varios aspectos que ofrecen, por otra parte y al mismo tiempo, una espléndida cosmovisión del mundo medieval del cual mantiene el fraile dominico muchos resabios con todo y que, es evidente, posee magníficos atisbos renacentistas.

De esto, precisamente, se ocupa el presente artículo, aunque también pretende exaltar a fray Bartolomé como hombre y escritor, como defensor de la obra de Cristóbal Colón y como individuo de su tiempo.

Para lo anterior se ha tomado como referencia la *Historia de las Indias*, libro escrito entre 1527 y 1561 y que ha tenido muchas ediciones desde entonces. Como es sabido, la pluma de Las Casas estuvo siempre muy activa. Entre cartas, memoriales, opúsculos, discursos dirigidos a reyes, nobles y jefes de la Iglesia y su monumental *Apologética historia sumaria*, se conjuntan un número considerable de páginas en las que el autor manifiesta sus sentires incurriendo así en una enconada lucha de pasiones íntimas en las que se le percibe violento, a veces renovado, entre dos posiciones muy patentes fundamentadas en su propia verdad y que, finalmente, llevará más hacia el proselitismo que hacia el convencimiento de quienes piensen contrario a él.

De ahí han surgido las dos imágenes acerca del padre Las Casas: el fray Bartolomé magnífico de la leyenda blanca que lo inviste como el campeón del humanismo, puesto que combatió con denuedo la crueldad y la injusticia del torpe encomendero o del conquistador que vino a estas tierras con otras metas muy ajenas a lo que en realidad representaba el inevitable hecho del descubrimiento, conquista y evangelización de estas tierras que hoy se llaman América; o el fray Bartolomé entrometido y revoltoso de la leyenda negra, exagerado hasta el delirio, camino por el cual llega hasta a desvirtuar a su patria y a su sangre, no se diga a la acción más civilizadora que haya conocido jamás la humanidad llevada a cabo por España en sus empresas de ultramar.

Es cierto que muchos espíritus incapaces de reconocer que toda obra humana está colmada de imperfecciones pero que, con todo, los resultados son positivos, no contemplan así las acciones que, inexorablemente y no por voluntad expresa de los

individuos, tuvo que realizar la Península Ibérica en estas tierras.

En este punto suele hacer mella la voz del enemigo que, por intereses bastardos, afea una obra indubitable.

La tarea histórica de Las Casas no está exenta de las diferencias producidas por sus intereses, sus simpatías y aun su temperamento, cosa normal si atendemos a su condición de persona y que es obvia en cualquier historiador.

Asimismo, redundando, es evidente que la *Historia de las Indias*, de fray Bartolomé de Las Casas, tiene varios intereses muy visibles, pero destaca uno: mostrar su arrepentimiento profundo por haber maltratado a algunos indígenas en sus mocedades e, inclusive, por haber gozado de los beneficios de un indio esclavo.

Lo anterior viene a cuento porque Las Casas fue primero encomendero, luego clérigo, luego fraile y luego obispo. Esto es: tuvo en su juventud la oportunidad de vivir la experiencia de sojuzgar a los indígenas. Lewis Hanke, prologuista de la edición del Fondo de Cultura Económica de la *Historia de las Indias*, dice que "...durante los cincuenta años que siguieron a su crisis de Cuba de 1514, no cesó de escribir en defensa de los indios. Memoriales, cartas, tratados, historias, opúsculos teológicos, disquisiciones políticas, fluyeron de una pluma con creciente abundancia. 'Yo e escripto muchos pliegos de papel y passan de dos mill en latín y en romance', escribía Las Casas en 1562, y lejos de exagerar se quedaba más bien corto". (1)

## Las Casas y Cristóbal Colón

Como se sabe, fray Bartolomé de las Casas conoció a Cristóbal Colón y fue amigo de él y de don Fernando, su hijo. Como resultado de esa amistad tuvo muchos papeles de Cristóbal Colón y sus diarios, de donde sacó un numeroso legado.

Cuando escribe la *Historia de las Indias*, comienza enfrentándose con el problema de las Indias y dice que Colón las descubrió.

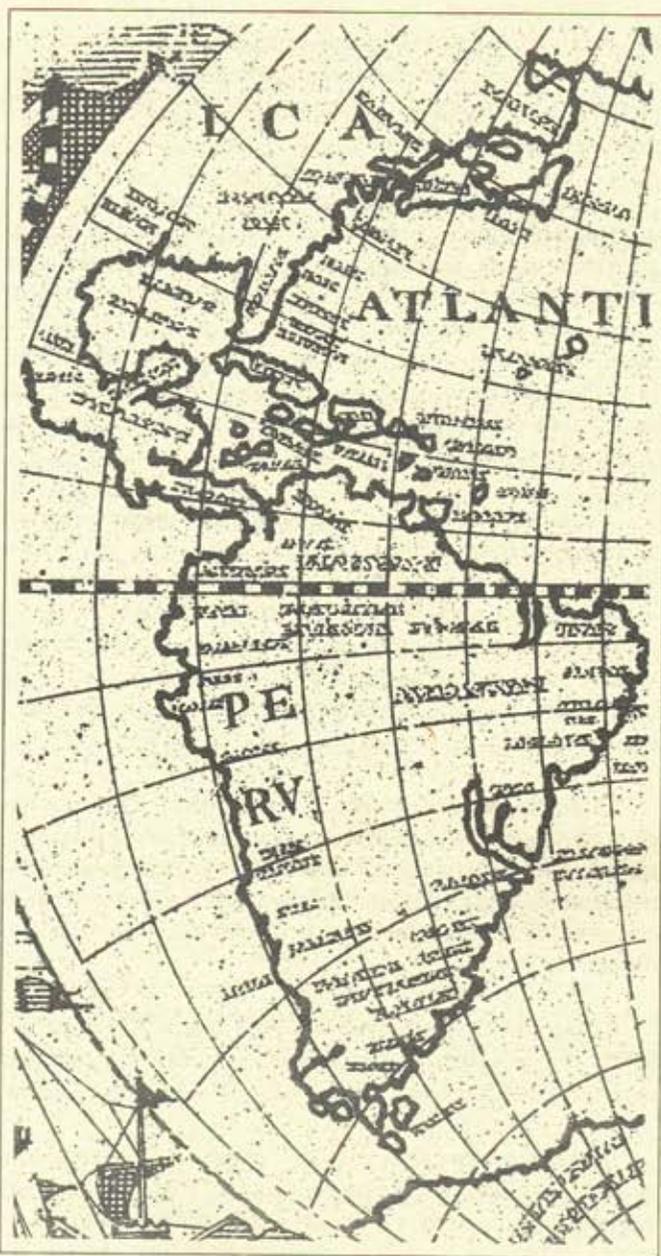
Las Casas compone el texto en cuestión con una perspectiva tradicional y arcaica siguiendo las líneas de la historia providencialista. Presenta la gran hazaña como algo que sólo se entiende por medio de Dios que "...se ha empeñado en dar a conocer América..." Es decir, estamos viendo claramente la historia tradicional providencialista.

Nos muestra las cualidades morales y físicas del almirante, pintándolo como muy bueno y dejándolo casi perfecto en su "exterior persona y corporal disposición" (2), y dice que Dios lo escogió para la hazaña, cosa que no nos debe extrañar puesto que él, Las Casas, era profundo creyente de la predestinación y de la cual habla muchísimo, cada vez que se presenta la oportunidad o la necesidad de hablar de ella, pero en este caso llega a apoyarse en el Apocalipsis, en San Ambrosio, en San Dionisio y en San Agustín terminando por decir que Colón ya traía la

predestinación de descubridor hasta en el nombre y pasa a hacer una etimología de su apelativo, cosa que está reflejando su visión medieval que hoy, en el siglo XX, se le antoja deliciosa a algunos y a otros tonta.

Así pues, luego de dorarle la cuna a don Cristóbal, -idea que sacó del hijo de éste, don Fernando Colón-, expresa que el nombre de Cristóbal quiere decir "traedor o llevador de Cristo" y el sobrenombre de Colón, "poblador de nuevo" (3).

Bien se nota que Las Casas copia la tesis de Fernando Colón y sólo agrega lo anterior. Una vez que acaba de explicar cada una de sus proposiciones, nunca se conforma con dar una razón, sino que da muchas y así es como su obra empieza a alargarse. El propio fraile es consciente de ello muchas veces. En el mismo prólogo dice: "¿A dónde va a parar tanto y tan luengo discurso de prólogo, trayendo tantas cosas de originales antiguos?" (4).



De modo que sí se ha dado cuenta de que su trabajo se alarga cada vez más. De ahí se desprende que de vez en cuando el lector encuentre disculpas o advertencias en las que explica el porqué se ha detenido a hablar tanto sobre una cosa. Eso hace que sus páginas parezcan espesísimas. Sin embargo, no sería justo que se le juzgara tan pronto y sólo por ese pequeño defecto.

Sabemos muy bien que en la Edad Media toda persona que se proponía hablar de alguna historia tenía que comenzar a ver desde la formación del mundo (5), pasando por todo hasta llegar al tema que se iba a tratar. Así, fray Bartolomé, para hablar de las Indias, tendrá que dar una serie de discernimientos sobre por qué Colón descubrió América. Habla de la tesis de Ovidio, de las Hespérides, de lo del Piloto Anónimo, de lo de la Atlántida de Platón, explicándolo tan ampliamente, que sin querer acaba por hacer pedazos la tesis de don Fernando Colón.

Pero todavía antes de esto, en el prólogo, se empeña este fraile de la Orden de Predicadores en hablar, mal, de los griegos. No le parece que ellos hayan hecho "historias" tan sólo con lo que oyeron. Insiste mucho en que el historiador debe escribir lo que vio por los ojos y no confiar tan sólo en lo que le contaron. Dice, también, que no debe haber pasiones en el historiógrafo, todo esto seguramente porque él está tratando de justificarse con el rey y con la posteridad, razón por la cual escribe el siguiente pensamiento que no deja de ser bonito:

"Ninguna pestilencia más perniciosa puede ofrecerse a los príncipes, según sentencia de Isócrates, que los aduladores lisonjeros; porque quien al rey engaña con palabras blandas y suaves y a la sensualidad sabrosas, loándole lo que no debe o induciéndolo por ellas a lo que desviarle debería, todo el estado del rey lo destruye y, en cuanto en sí es, lo aniquila, y con más eficacia lo hace aquel que escribe cosas fingidas, porque tanto más los que fingen historias no verdaderas y que lisonjas contienen de los príncipes son perniciosos y nocivos, que los que en presencia y de palabra con sus adulaciones inficionan a los reyes, cuanto no sólo a uno, pero a muchos presentes y futuros, por su escritura perpetua y, por consiguiente, a sus reinos perjudican." (6)

En esta forma continúa dando nombres y ejemplos en demasía, pasando después a hablar de otros escritores antiguos, "...caldeos y egipcios, a quien más crédito que a otros en las historias se les da, y después de ellos los romanos; pero los griegos en crédito son los últimos" (7). Luego sigue con los judíos y con los católicos, pero de ninguno se queja tanto como de los griegos.

Esta parte es bonita porque aparece en el autor que se estudia cierto renacimiento al estar juzgando bien a otros lugares antiguos, cosa que en el medievo no era muy común, pero el toque de antigüedad, asimismo hermoso, es el conocimiento profundo de la religión católica y la proyección en todo hacia ella, cosa que podemos adivinar cuando habla de los judíos, pues lo hace con conocimiento de causa, puesto que su cultura religiosa era grande y sabía la relación hebrea que hay

entre ésta y el cristianismo al realizarse en el Nuevo Testamento las predicciones del Antiguo.

Se apoya en el persa Methástenes para criticar más a los griegos y, quizás, para justificar más aún su obra. No obstante, en los pensamientos que se transcriben a continuación hay cierta belleza además de que son muy útiles para los historiadores de todos los tiempos.

"Methástenes, por mostrar que los que han de escribir historias, no sólo han de escribir de oídas ni por sus opiniones solas, porque según S. Isidoro en el libro IX, cap. 40 de las Etimologías, la historia en griego quiere decir ver o conocer; porque de los antiguos ninguno osaba ponerse en tal cuidado, sino aquél que a las cosas que acaecían se hallaba presente, y veía por sus ojos lo que determinaba escribir. Tampoco conviene a todo género de personas ocuparse con tal ejercicio, según sentencia de Methástenes, sino a varones escogidos, doctos, prudentes, filósofos, perspicacísimos, espirituales y dedicados al culto divino, como entonces eran y hoy son los sabios sacerdotes". (8)

Todo esto es explicable en el fraile sevillano porque dentro de sus adustos escritos se nos presenta a veces como renacentista, pleno hombre moderno en algunas ideas, por lo que seguramente le molesta la historia a lo antiguo -la de los griegos-, y otras veces es medievalísimo siendo así la forma como deja ver otro aspecto de su trabajo: su cosmovisión.

### ● Cosmovisión. Pugna entre lo Antiguo y Moderno en la obra Lascasiana

Quien esto escribe y piensa, tiene ciertos juicios formados que han salido precisamente de la lectura de algunas obras de fray Bartolomé de las Casas. mas se evitará en lo posible que se resbale la pluma hacia una crítica puramente destructiva, cosa que no debe ser aunque su peor mal es su apasionamiento en contra de los españoles y a favor de los indígenas. Esto no llega a ser tan grave como en el caso de otros autores. Sin embargo, ha servido mucho para contribuir, principalmente en México, a deformar la historia; a la historia como ciencia, ya que en todo país americano se le tiene un odio gratuito a España y a todo lo que de ella viene, con sus altas y bajas, por supuesto.



Es cierto, porque no se trata de negar nada, que algunos españoles no fueron unos santos, ni mucho menos. Negarlo sería tan torpe como asegurar que entre los naturales todo era maravilloso y perfecto.

Lo real es que unos y otros eran todo seres humanos con cualidades, virtudes y defectos. El propio Las Casas fue hombre y manifestó prudencia e impecabilidad, como también dejó sentir algunas pifias.

En Las Casas se ve mal que inicie la leyenda negra en contra de España, sumándose ésta a la creada por la envidia y prepotencia del rey de Inglaterra, Enrique VIII, o a la de Martín Lutero, etc., porque el fraile sevillano fue un hombre de su tiempo en todo lo que vale, educado como los más y, por lo tanto, capaz de comprender a cabalidad las actitudes negativas de conquistadores y colonizadores.

Nunca estará mal que se señale a los individuos su actitud ésta no es la correcta. Lo que no procede es que se ataque con virulencia a los contemporáneos cuando ese ataque procede de un sentimiento malsano que empuja a "sacar los trapitos al sol", como dice la voz del pueblo.

"La ropa sucia se lava en casa", reza un refrán y es seguro que fray Bartolomé así lo entendía. Lo que ocurre es que el fraile dominico quería ciertas cosas de la Corona que no eran concedidas, lo que conllevó a que Las Casas viera mal casi todo lo que se hacía en las Indias, desprestigiando aun lo que se hizo bien. A buen seguro que, como sacerdote que era, le remordió la conciencia una vez que vio concluidos los tomos II y III de su *Historia* por lo cual, entre otras cosas, nunca pensó en publicar su obra.

Se asegura lo anterior por dos razones: la primera, porque se antoja muy difícil que su espíritu renacentista no le haya hecho ver que no es posible una conquista sin armas. La segunda, porque un hombre de ideas tan avanzadas sabía que iba a dañar a la Historia, porque error de todos los pueblos siempre ha sido el acomodar la historia a las conveniencias de sus gobiernos. Los grandes siempre se han tomado pequeños y, éstos, ¡héroes!

Muchos detalles en torno a la posición del P. Las Casas hay en la obra que se analiza pero, en tanto este trabajo está encaminado a fines distintos que no a criticar la actitud manifiesta por el autor de la *Historia de las Indias* y sí a encontrar la cosmovisión que lo embarga, enfilemos la atención a esto último.

Cabe aclarar en este momento, que nunca ha sido posible hablar de un escritor -y menos de historia-, ignorando el momento en el cual vive y se desarrollan los hechos que él narra.

De esta manera y, si se quiere, para volver a hablar bien del P. Las Casas, uniremos las ideas a las de alguien muy autorizado para juzgar a fray Bartolomé: Alberto Salas quien, en el prólogo a su libro *Tres cronistas de Indias*, expresa, re-

firiéndose a Las Casas, lo siguiente:

"...el panorama que nos presenta (Las Casas) es el de una historia antinacionalista, profundamente ética, el de unas Indias ensangrentadas y avasalladas por la espada, un campo atormentado y brutal, olvidado de Cristo y de los Evangelios. Unas Indias donde los conquistadores no son héroes ni Amadis, sino vulgares hombres llenos de avideces y capaces de toda crueldad. Historia pragmática, humanamente comprometida, encaminada a reivindicar la libertad del hombre americano -de todos los hombres-, a libertar a los mismos españoles de los horrores de Goya." (9)

Como se puede ver, don Alberto M. Salas ha hecho una crítica más juiciosa. Ha hablado de lo que, para Las Casas, eran las Indias pero, a su vez, ha encontrado pragmatismo y humanidad en su *Historia*, cosas con las que en buena parte no se puede menos que estar muy de acuerdo.

Todo esto conduce a pensar que el fraile -como buen medieval-, tuvo la deliciosa duda (deliciosa para quien escribe), típica de la época, de que si el aborigen americano era hombre o no, y que si estas tierras eran o no del mundo, parte de la ecumene. Tal cosa nos está hablando mucho de la cosmovisión de Las Casas, pues todo surge cuando en definitiva las cabezas pensantes de Europa se convencieron de que las tierras que hoy se llaman América no eran Asia, sino otras que tal vez pudieran ser hasta las Antípodas, o muchas otras cosas más.

Mas, ya convencido Las Casas -por lo pronto, porque después volverá a la idea de Asia-, de que este lugar era otra parte del mundo y de que los naturales efectivamente eran gente, y ya adelantado su tiempo de estancia en estas tierras, cambia su pensamiento por el de defender a los habitantes indios, aunque a costillas de los conquistadores y, aunque se justifique o trate de hacerlo en el prólogo de su *Historia*, la verdad es ésa.

Fray Bartolomé de Las Casas manifiesta un pensamiento que es muy bonito y que a los historiadores les puede servir y mucho, aunque no se puede negar que, en sus escritos, algo hay de autojustificación. Véase, por ejemplo, la parrafada siguiente:

"Justísima razón es que los historiadores fuesen doctos y espirituales y temerosos y no anchos de su conciencia o que pretendiesen un fin o pasión particular; porque cuando refiriesen las cosas acaecidas en sus tiempos, temiesen determinarse o a culpar o excusar de los malos y execrables hechos algunas de las partes, como algunos vemos que han hecho, o si culparesen o excusaresen, miren bien primero lo que determinan escribir, por el gran perjuicio que de la excusa de unos y culpa de otros, para muchos y muchas cosas en los tiempos venideros son fácilmente posibles haber de porvenir." (10)

¿Qué, acaso Las Casas no culpó y no excusó sin fijarse en el "...gran perjuicio que da la excusa de unos y culpa de otros, para muchos y muchas cosas en los tiempos venideros son fácilmente posibles haber de porvenir"?

El mismo no ha cumplido con lo que propone de que "...temiesen determinarse a culpar o excusar de los malos y execrables hechos..." Está visto que no, o al menos así parece.

Sin embargo, no por esto se va a dejar de verle el lado delicioso -el medieval-, a la obra gestada por ese fraile durante muchos años y que más que nada está encaminada a procurar el brillo de la figura de Cristóbal Colón y sus hazañas así como algunas otras cosas que nos ofrecen un panorama amplio de las Indias "lleno de pasión de fuerza, arriscado e implacable, sin color ni maravillas -que no sean las que nacen de los excesos humanos-, sin sensualidad ni poesía." (11)

Es cierto también lo que de Las Casas dice el historiador Alberto M. Salas: Su "...historia no sólo es la historia, sino lucha y vehemencia, el debate de la libertad del hombre, impugnación de la violencia física y de la crueldad, lucha poderosa y tesonera por el derecho." (12)

Así es. Todo esto va entretelado con esa deliciosa visión medieval de sus relatos y sus convicciones, aunque como ha quedado dicho, de pronto se torna muy renacentista y con ello va llenando de encanto los, a veces, espesísimos escritos de esta obra que se estudia, cuyo carácter es totalmente providencialista.

En última instancia, es de esperarse tal providencialismo en un hombre como el fraile que nos ocupa, pues como buen religioso y como digno personaje educado a fines de la Edad Media, trabajará con ahínco para su religión y estará atenido única y exclusivamente a lo que Dios y su Providencia sean servicios de ordenar.

No obstante, de vez en cuando brinca en él el modernismo y así lo tenemos rebatiendo a San Agustín, por ejemplo, quien sabe si porque le gustaba la polémica o porque sinceramente se sentía moderno y quería exponer sus ideales.

## ■ Otra vez Colón

Pues sea como haya sido, el hecho es que fray Bartolomé de las Casas se ha ocupado amplísimamente de Cristóbal Colón y su obra. Es por este camino por donde Las Casas nos dejará ver, en cierta manera, la visión del mundo, de su mundo.

Las Casas ha ocupado todo su primer libro en esto, pues con todo detalle nos ha explicado la vida y educación del Almirante, como él llama a Colón. En esta forma nos llevará paso por paso, deteniéndose, a veces mucho, en pormenores y en largas explicaciones de cómo y por qué le sucedieron a Cristóbal Colón muchas cosas. Platica con exactitud cómo empezó a conocer la mar, como llegó a Portugal, etc., y, por fin, cuando relata ya los viajes a las Indias, o hacia el Asia -por cierto, apoyado en el texto del propio Colón y, asimismo, en el de don Fernando Colón-, se empieza a alargar más todavía, haciendo una mezcla espantosa y logrando que no haya lógica en su escrito, de modo que acaba uno por no saber qué cosa es lo que piensa.

Como un ejemplo, se puede dar el de que, cuando "el Padre de los Indios" está relatando el viaje tercero de Colón al Nuevo Mundo, inmiscuye sin ton ni son en este cuento dos largos capítulos, en los que habla de la "Taprobana de la cual Ptolomeo, Solino Pomponio, Plinio y Estrabón maravillas dicen" (13); mencionando, de paso, las etimologías de la toponimia de los lugares que ahí se narran. Da, además, multitud de citas eruditas de autores, geógrafos y personas en general, seguro para darse gusto "embelleciéndose" y para dar ayuda al prestigio de Colón.

Así las cosas, no debe extrañarnos que acabe hablando del Nilo, de sus fuentes, de sus crecidas, etc., cosas deliciosas e interesantes, sin duda, pero no vienen al caso según la óptica de nuestro tiempo (14).

Mas, viendo todo lo anterior desde el punto de vista al que este trabajo está encaminado, sí tiene mucho de interés, ya que con todo eso nos deja ver -o asomarnos, por mejor decir-, a aquel mundo exquisito donde todo era simbolismo y religión católica, donde todas las cosas significaban algo.

Nos va a relatar algunas de las experiencias de los más sonados navegantes que hasta la época se conocían, desde los más antiguos hasta los más recientes enviados por la Corona de Portugal. Así, veremos a Marco Polo, a Mandeville, a San Brandán y a otros muchos figurar con sus pláticas y teorías bellísimas.

En todo esto sí se encuentra mucho de donde escoger para hablar de la visión del mundo de Las Casas, un orbe tradicional y simbólico de tres partes: las tres conocidas, pero que a su vez contenían algunas tierras que estaban dentro, o cerca de ellas en la mar y de las que se había hablado mucho, pero de las cuales no se sabía con certeza gran cosa.

### La Cosmovisión de Fray Bartolomé de las Casas

El P. Las Casas ha anotado con más o menos cuidado los nombres de todos los filósofos y geógrafos que han hablado sobre la constitución o forma del universo y de la tierra. Así las cosas, con un poco de preparación en este sentido, hoy podemos recrearnos muchísimo viendo cómo a veces la tierra es plana y a veces redonda. Para fray Bartolomé es redonda y los mares son comunicados, tal vez porque ya tiene la experiencia de un viaje a estas tierras a las que navegó hacia occidente y tocó puerto sin que éste fuera Asia, pero supone, como él mismo lo dice, que si sigue hacia el poniente, alcanzará ese continente.

Apoyado en filósofos antiguos hace deducciones muy bonitas, tales como que, entre la "tórrida zona" y los polos lógicamente debe haber vida puesto que el clima posible es el templado, lo que deduce por lógica, pues la faja atemperada se encuentra entre lo muy frío del polo y lo muy caliente del Ecuador.

Lo anterior lo va explicando para poder llegar a asegurar que Cristóbal Colón es el descubridor de estas tierras pero,

además, para darle al lector una idea de las conjeturas por las que el Almirante pasó antes de lanzarse al mar que, por cierto, no era parte del mundo, sino del universo. *Mare Tenebrosium* se le llamaba hasta antes del primer viaje colombino.

Siguiendo la *Historia*, notaremos que habla de la "fuerza e influencia de las estrellas" en la zona tórrida y dice que, según esta fuerza "...se hace la generación; luego en tales lugares potísimamente habrá generación, pues habitación no puede haber sino en los lugares donde puedan habitar las cosas engendradas, luego, de necesidad debe haber allí congrua y conveniente habitación para las cosas engendradas." (15)

Tal cosa expresa Las Casas refiriéndose a un párrafo de Alberto Magno, aunque pudiese ser que, en un momento dado, se estuviese proyectando a su sentimiento católico, a la vez que providencialista, pues como buen sacerdote que era es seguro que esto le recordó el capítulo I del Evangelio de San Juan que dice las cosas fueron engendradas, no hechas, como el Verbo.

Poco más abajo habla de las dos clases de "etfopes, o negros" a que hace mención Homero, encontrando el P. Las Casas demostración con los negros de Nueva Guinea.

Párrafos adelante se le ve regocijado y maravillado con la opinión de San Agustín que dice "...como el agua sea mayor cuatro tantos de la tierra, y por consiguiente, de necesidad ha de cubrir más de la mitad de ella, la cual toda debiera de cubrir si los movimientos del sol y de las estrellas alguna parte della no secase y enjugase..." (16)

Enseguida, traerá a cuento muchas de las opiniones de filósofos y geógrafos más antiguos que él. Así, por ejemplo, hablará de San Anselmo, de Marco Polo, de Ptolomeo, etc., mencionando asimismo, cómo otros reyes antiguos mandaron a descubrir tierras, como por ejemplo, los fenicios, los cartagineses, etc. También traerá a cuento lo que parece una profecía -como la de Séneca, o la de san Ambrosio-, del descubrimiento de estas Indias.

Don Bartolomé de Las Casas no puede dejar de lado la figura del Piloto Anónimo y cuando habla de esto se excusa por no creerlo. Sin embargo, luego da dos razones que él supone de peso. Una vez que sigue hablando de ellas acaba por convencer al lector de que es posible su existencia. Lástima que tuvo que interrumpir para hablar y dar muchos ejemplos para avalar las razones expuestas con sucesos más antiguos. Luego vuelve a la carga y, con criterio providencialista, lo interpreta y dice: "...que pudo ser que Nuestro Señor lo uno y lo otro trujese a las manos (de Colón) como para efectuar obra tan soberana que, por medio de él, con la rectísima y eficacísima voluntad de su beneplácito determinaba hacer." (17)

Poco más adelante expresa que todo lo que se dice del rey Hespero XII de España, es "...vana y frívola y lisonjera y dañosa opinión..." y, como de costumbre, interrumpe para dar cuatro razones encaminadas a probar lo aseverado.

Así pues, narrará muchísimas cosas muy agradables para leer y oír, tales como la leyenda del dragón que mató Hércules y otras más que si se relataran en este momento se alargaría mucho este trabajo.

## Visión Medieval del Universo

El concepto de la Verdad en la época que nos ocupa, también estaba jerarquizado.

Una idea que se antoja capital para entender la conciencia medieval sería la de que hay que abandonar la posición que el positivismo -todavía hoy-, mantiene al respecto.



No todas las verdades por el solo hecho de serlo, tienen igual valor, por lo que se llega a la conclusión de que no todas las verdades merecen el nombre de tales.

Pues bien. Precisamente eso es lo que pensó Las Casas al interpretar del modo que hemos visto las infinitas (para él mal llamadas) verdades de los hechos del pasado en cuanto a puramente *hechos*.

La verdad histórica, tal como la concibe la "modernidad" no existe para la mente medieval. Todas esas pequeñas verdades históricas que miramos brutalmente atropelladas por el autor a lo largo de sus tres libros, no son verdades en el sentido estricto del concepto. Puede libremente desentenderse de ellas alterándolas, acomodándolas o ignorándolas, según convenga a los propósitos fundamentales del relato. Hay una subordinación de los hechos al orden narrativo propio del relato y no como a nosotros nos parece debido: una subordinación de éste a los hechos.

Las fuentes le han servido de inspiración, no de autoridad; son las que le han proporcionado imágenes, episodios y personajes del pasado que, sacados de su lugar histórico, hacen las veces de temas que se enlazan en una unión distinta a la unión del espacio y del tiempo en que se dan.

Basta pensar que, para el medieval, el nuevo orden narrativo a que subordina o incorpora los episodios y personajes históricos representa la verdad. Se trata de una verdad diferente, superior y absoluta, de la que las pobres y múltiples verdades históricas sólo son un reflejo y engañosa apariencia.

Entonces, ¿por qué no coger de aquí y de allá algunos hechos con particularidad dramáticos y presentarlos dentro de un relato que explique esa auténtica verdad de la que todas las pequeñas y particulares verdades de la historia dependen?

Para algunos, la historia debía escribirse tal y como realmente acontecieron los hechos. Esto, para un individuo de la Edad Media, sería describir un mundo de sombras. Debemos insistir una vez más en la concepción jerárquica que del universo tiene el hombre del *Medioevo*. Donde quiera que pone la vista -en la naturaleza o en la historia-, ve la mano de Dios. Eso es lo que importa. Esa es la verdad que va implícita, tanto en los fenómenos materiales, como en los hechos históricos. Lo demás debe reputarse superfluo y engañoso. Hay una lógica de las apariencias y una lógica providencial superior.

No es que se falseen fechas y circunstancias por puro capricho o incapacidad. Quizás mucho se deba a una deficiencia de información, pero lo interesante es que la deficiencia sólo lo es para nosotros porque para el hombre medieval un recuerdo, una tradición, una leyenda, son fuentes idóneas. Una fecha, una circunstancia particular... ¿qué importancia tienen? Esas pequeñeces no se investigan.

De nuevo cabe señalar que no es que exista incapacidad para investigarlas, sino con consideradas superficialidades sin

---

sentido y sin alcance dentro de la interpretación metafísica de la Historia. Los anacronismos, las contradicciones circunstanciales, las falsas atribuciones... ¿qué importan? Pertenecen a la infraestructura de lo temporal.

¿Cuál puede ser esa gran verdad que ilumina, condiciona y explica todo el proceso histórico?

Ciertamente habrá que caer en cuenta que se trata del concepto central, piedra angular del cristianismo: la Redención.

En la Redención se alojan y encuentran fundamento -no lógico, sino el de una experiencia vital, profunda y decisiva-, las dos dimensiones de la conceptualización histórica medieval: la identidad de lo humano y la diferencia constitutiva de las edades. La verdad histórica sólo es verdad en tanto expresa la subordinación del proceso histórico entero de la Redención.

Es necesario no olvidar que la verdad histórica no es ni puede ser la misma para todos los tiempos.

El hombre medieval se considera como la creatura privilegiada hecha a semejanza de Dios, es decir, como hombre, pero, además, como hombre redento. Esa operación o creencia -mejor dicho-, ha hecho ver al individuo de la modernidad que el medieval piensa la historia como una sucesión de edades, siendo la suya la última del proceso.

Como hombre de la postrera edad del mundo, el medieval se sabe distinto a los hombres de la antigüedad, pues él es redimido por Cristo. En lo humano no siente diferencia. Lo distintivo para él es haber nacido después de la venida de Nuestro Señor.

Para el ser humano de la Edad Media nunca basta una fecha para que los hombres sean distintos. Las fechas son accidentes del ser, no son indicaciones de un elemento constitutivo del ser. Entonces, por eso resulta delicioso encontrarse con libros exquisitos tales como la *Comedia*, de Dante, que después la humanidad le aplicó el mote de *Divina* y que puede ser el mejor ejemplo para ilustrar lo que hasta este punto se ha expresado, y no el libro de fray Bartolomé de Las Casas que ha dado pretexto para analizar cuanto hasta aquí queda dicho.

La obra lascasiana, objeto de estudio, es obvio que sí está formada conforme a las ideas que se han manifestado más arriba, aunque quizás por su carácter le faltan ciertos aspectos que hacen peculiar un texto de la época, como podría ser las pláticas entre dos personas de distintos siglos, que en Dante sí se dan.

En Las Casas, tales condiciones no se cumplen, pero puede haber una explicación para ello: el tema. La diferencia de los asuntos que se tratan es enorme entre Las Casas y Dante. Mas no por eso se va a decir que la obra del P. Bartolomé es menor, tiene menos importancia o no es tan medieval, pues sí que lo es

y todo cuanto ha quedado escrito a lo largo de estas líneas, en cuanto al pensamiento medieval, está presente en la cabeza y en la pluma del ilustre fraile dominico, quien como buen individuo del *Medioevo* no se concibe a sí mismo como un hombre constitutivamente distinto a los hombres de épocas pretéritas. Tan sólo se considera superior en tanto ha vivido después de la venida del Salvador, lo cual deja ver continuamente, aunque disfrazado en ocasiones; disfrazado no para la gente de su tiempo, sino para nosotros, pobres ignorantes del siglo XX.

Analizando de nuevo a la Edad Media en cuanto a su visión del universo, es posible observar también que esta última edad del mundo es, comparada con las anteriores, no distinta solamente porque la venida de Jesús equivale a una recreación del universo, sino que es la Edad más perfecta, más excelente. Es, tal cual, la culminación de los tiempos.

Para la sensibilidad medieval, la conducta, el progreso y el avance de las cosas humanas -dentro de lo que se puede acomodar el descubrimiento, conquista y colonización de esa parte del mundo que hoy se llama América-, en nada alteran el carácter, de suyo excelente, del medioevo. Esto puede parecer mal dicho puesto que a poco del gran acontecimiento americano, muere aquel pensamiento que se puede decir duró diez siglos, mas es posible atribuirlo a que como el mundo tenía que seguir su marcha y tenía que cambiar, era natural que se pensara así.

Prueba de esto es que, cuando empezaron a llegar los primeros frailes a la Nueva España y a construir de todo en esta tierra, lo hicieron a la manera medieval y su prisa por evangelizar, bautizar y cristianizar a los indígenas era porque, según sus creencias medievales, estaban convencidos de que el mundo pronto se acabaría, puesto que así lo entendían ellos, ya que el círculo evangélico se estaba cerrando con el descubrimiento, conquista y evangelización de Filipinas y una de las tradiciones de la época era que, cuando se cerrara el círculo del Evangelio, estaría próximo el fin del mundo.

De ahí, entonces, tantas prisas en administrar los sacramentos en estas tierras lo cual, por otra parte, ofrece la mejor prueba de que las disensiones entre los cristianos, los cismas dentro de la Iglesia, las guerras, los grandes pecados, no modifican ni califican la época. Aun en el caso de que la humanidad entera renegara de Cristo, la Edad, como tal, seguiría siendo la del Evangelio.

Para el hombre de la Edad media, pues, su especie tiene sobre el pasado una calidad intrínseca de superioridad, lo cual explica por qué subordina el pasado al presente.

Con esto parece quedar mejor explicado todo cuanto sucedió en la Nueva España a raíz del descubrimiento de América y de la conquista y colonización. En España se comenzaba a vivir el Renacimiento. En la Nueva España había aún resabios medievales puesto que la evangelización se inició bajo esas normas.

En la Edad Media, los hechos contienen un mensaje, un secreto. Son ellos símbolos del gran misterio de la historia. Cuando la gente medieval tiene la mirada sobre el pasado, ve por todas partes la promesa de Cristo. Conforme a esa visión mesiánica interpreta el pasado. Trátase de una interpretación simbólica, la única que para él es la verdadera.

## Conclusión

A la luz de una interpretación de la Edad Media, la *Historia de las Indias*, de fray Bartolomé de las Casas ha aparecido henchida de un profundo sentido que nos hace comprensible en todos sus detalles. Deja de ser el fantástico y divertido relato que una lectura superficial exhibe.

Ya visto cómo en ella dejan su rastro los fundamentales conceptos de la identidad de lo humano y de la estructura de las Edades, faltaría únicamente una explicación satisfactoria, no precisamente del contenido de la obra, sino de toda esa

abigarrada composición del relato que, para un moderno, no parece sino el producto de una imaginación caprichosa.

En rigor, no hay tal. Toda esa estructuración narrativa que al hombre actual se le antoja vana o inútil, o el resultado de una fantasía desbordada es, precisamente, la forma literaria adecuada y exacta en que se encierra el contenido simbólico de los hechos.

## Notas Bibliográficas

- (1) LAS CASAS, Fray Bartolomé de, *Historia de las Indias*, Prólogo de Lewis Hanke, México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 1951, T. I, p. XI; Apud., FABIE, Antonio María, *Vida y escritos de don fray Bartolomé de Las Casas, obispo de Chiapas*, Madrid, 1879, T. II, p. 578.
- (2) Op. Cit., p. 29.
- (3) Op. Cit., p. 28.
- (4) Op. Cit., p. 12.
- (5) Op. Cit., pp. 23 a 26.
- (6) Op. Cit., p. 4.
- (7) Op. Cit., p. 5.
- (8) Op. Cit., p. 6.
- (9) SALAS, Alberto M., *Tres cronistas de Indias*, México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 1963, p. 10.
- (10) LAS CASAS, *Historia...* p. 6.
- (11) SALAS, Op. Cit., p. 10.
- (12) *Ibid.*
- (13) LAS CASAS, *Historia...* T. I, p. 487.
- (14) Op. Cit., T. I, pp. 487-496.
- (15) Op. Cit., T. I, p. 40.
- (16) Op. Cit., T. I, p. 43.
- (17) Op. Cit., T. I, p. 72.



# Creación y Muerte en el Mundo Náhuatl



## Creación y Muerte en el Mundo Náhuatl

### Resumen

El objeto del presente trabajo es analizar algunos elementos fundamentales de la vida religiosa y cultural náhuatl:

El mito de la creación y su perpetuación a través de los sacrificios humanos, que se unen entre sí con una finalidad propiciatoria.

La realidad inevitable de la muerte y la necesidad humana de trascendencia, que desembocan en un "Flor y Canto" que permite al ser humano asumir su condición perecedera y su misión con alegría.

La permanente dualidad vida-muerte, como partes de un ciclo constante.

Hugo Torres, en forma sencilla y hermosa, analiza y presenta esta muestra de la riqueza cultural del pueblo náhuatl.

## Death and Creation in the Nahuatl World

### Abstract

Some basic elements of the religious, cultural life of Nahuatl people are reviewed in this paper:

Creation's myth and its perpetuation through human sacrifices are perceived as actions with a propitiatory intentionality.

Death's inevitable reality and human need for transcendence leading to "Flor y Canto" allows human being to accept his perishable condition and his unchangeable fate with joy.

Permanent duality life-death are elements of a continuous cycle.

Hugo Torres, in a simple, beautiful way analyzes and shows us a very rich sample of the culture of Nahuatl people.



## Introducción

**E**l pueblo náhuatl no se excluye de los ritos principales existentes en todas las culturas: el de la creación del mundo o cosmogónico; el antropogénico o creación del hombre, y el de la muerte: la necesidad de trascender y proyectarse al más allá.

El empeño del hombre náhuatl por descubrir y tratar de resolver estos problemas lo lleva a elaborar doctrinas acerca del mundo, del hombre y de la divinidad; esto permite presumir la

existencia de una cierta forma de pensamiento filosófico en el antiguo mundo precortesiano: "...sus creencias morales y el mundo maravilloso de su arte, todo ello en continuada evolución creadora, trajo consigo un auténtico sentido náhuatl de la vida y del hombre". (León-Portilla, 1973: 172)

### Los dioses crean el Mundo

En la Leyenda de los Soles, manuscrito náhuatl que forma parte del Códice Chimalpopoca -en honor de Faustino Galicia Chimalpopoca-, se relata el nacimiento de los cinco soles; cuatro de los cuales, hundidos en cataclismo, habían llevado al exterminio a la humanidad. En el Quinto, o Nahui Ollin, se relata el nacimiento de los hombres y la forma como se consigue el sustento para alimentarlos, gracias a la astucia de Quetzalcóatl.

Los soles, representados por cuatro elementos, se enfrentan en lucha constante dominando sucesivamente e integrando las cuatro eras conocidas: Fuego, Viento, Tierra y Agua.

"Durante la Primera Edad se transformó el sol Tezcatlipoca. El derrumbe de este período del mundo se debió a la irrupción de una negra oscuridad. La Segunda Edad del mundo, cuyo sol fue Quetzalcóatl, encontró su fin debido a destructoras tempestades. La Tercera Edad, gobernada por el dios de la lluvia, Tláloc, pereció como resultado de los ríos de fuego que salieron de los volcanes. La Cuarta Edad, cuya regente fue Chalchihuitlicue, la diosa del agua, terminó con un diluvio". (Krickeberg, 1961: 28)

La Quinta Edad del mundo o Nahui Ollin ("Cuarto Movimiento") tendrá que acabar de modo parecido, por creerse -según la concepción azteca- que su fin tendría verificativo ese día a consecuencia de grandes terremotos.

Los hombres habían sido creados y destruidos en cada una de estas eras. Igual suerte correría el Quinto Sol que finalizaría en uno de los ciclos de 52 años. Esto explica que el antiguo viera el futuro como un porvenir incierto, lleno de desconfianza. Su universo, frágil y endeble estará siempre expuesto a la catástrofe, no sólo natural sino divina.

De ahí que el hombre náhuatl adquiriera un deber cósmico que, a través del sacrificio humano y del líquido precioso de la sangre, logrará mantener la vida del sol. Sustraerse a este deber era tanto como traicionar a los dioses y a los hombres. (Soistelle, 1972)

### Los dioses crean al hombre

El mito náhuatl sobre el nacimiento del hombre es el resultado del descenso de Quetzalcóatl al Mictlan y producto del sacrificio de los dioses.

Se consultaron los dioses y dijeron: "¿Quién habitará, pues que se estancó el cielo y se paró el señor de la tierra? ¿Quién habitar, oh dioses?".

"Quetzalcóatl robó el 'hueso de piedra preciosa' a los dioses del inframundo -Mictlan-. La diosa Cihuacóatl lo molió en el metate. De su harina mezclada con la sangre que todos los dioses donaron Quetzalcóatl amasó, en 'la vasija de piedra preciosa', a los primeros hombres. Para permitirles que subsistan, Quetzalcóatl se transformó finalmente en hormiga y descubrió el maíz en la 'montaña de los víveres', donde había estado escondido hasta entonces" (Krickeberg, 1961: 129). Habían nacido los vasallos de los dioses.

Si para que surgiese la vida fue necesaria la muerte o el sacrificio de los dioses, en pago a lo anterior el hombre tiene que corresponderles con iguales actos: para que perdure la vida surge el sacrificio humano. De la muerte sale la vida y de la creación, la muerte.



De esta manera el sacrificio humano constituye una acción que reactualiza el sacrificio de los dioses. Así, el rito viene a convertirse en la vivencia repetitiva de lo que aconteció en el tiempo mítico (Eliade, 1965).

A través del sacrificio se da paso a la muerte como forma de pagar y perpetuar la intención divina. Si los hombres, por el sacrificio, habían recibido la vida, deberían, en adelante, colaborar con su propia sangre en la tarea de mantener la vida del sol. ¿De dónde obtener esa sangre? La "guerra florida" o *xochiyacóyotl*, iniciada probablemente en 1450, tenía por objeto esencial obtener prisioneros para sacrificarlos. Por ello, los mejores esfuerzos en el campo de batalla iban orientados a lograr el mayor número de prisioneros con el menor número de víctimas.

Las batallas, así entendidas, no sólo eran instrumentos de la política sino, ante todo, un elemento ritual, una "guerra sagrada".

Las prácticas mexicas de los sacrificios humanos y la guerra misma hicieron irreconciliables a las dos culturas religiosas que se enfrentaron. Los indígenas, impasibles ante las

sangrientas escenas, se horrorizaron, no obstante, ante los suplicios que los españoles aplicaban con la Inquisición.

Lo que sí se puede afirmar es que el sacrificio entre los mexicas no estaba inspirado por la crueldad ni por el odio sino constituía una respuesta -quizá la única-, concebida para lograr la estabilidad de un mundo constantemente amenazado e inestable.

### ¿Hay algo más allá de la muerte?

"Conmovidos gocemos  
en medio del verdor y las pinturas".

"Nos hace vivir el dador de la vida,  
El sabe, El determina,  
cómo moriremos los hombres".  
(Cantares Mexicanos)

En el apéndice a su libro tercero, Sagahún relata cómo al morir el hombre náhuatl podía ir a tres diferentes lugares, según el género de muerte, de modo que la eternidad como la vida terrestre se derivan irremisiblemente del destino que le ha sido asignado a cada individuo desde su nacimiento: todo depende del signo bajo el cual se haya nacido.

### 1) El Tlalocan

A los que Tláloc había destinado a morir ahogados, fulminados por el rayo o de una enfermedad considerada como proveniente del agua -hidropesía-, el dios les tenía reservado su paraíso, el Tlalocan -país del verdor y de las flores acariciadas por las lluvias-, jardín de abundancia y de descanso donde los favorecidos disfrutaban de una alegría tranquila e interminable.

### 2) Compañeros del Sol (Tonatiuh ichan)

El guerrero muerto en el campo de batalla o en la piedra de los sacrificios (1) "a filo de obsidiana", se convertía en un "compañero de águila" -quauhtécatl- es decir, en un compañero del sol. Todos los días, este guerrero ocupaba un lugar entre sus iguales y, formando parte de ese cortejo luminoso, acompañaba al sol desde su nacimiento por el oriente hasta llegar al cenit. En ese trayecto estos guerreros entonaban cantos de guerra y realizaban combates simulados. Su permanencia como acompañantes del sol duraba cuatro años, pasados los cuales reencarnaban en aves de hermoso plumaje, como colibríes o faisanes.

En cuanto el sol pasaba el cenit, entraba en la zona occidental, en el lado femenino o cihuatlampa, el lugar donde residían las diosas-madres y también el lugar de las mujeres que, habiendo muerto al dar a luz a un hijo, se convertían en

diosas -Cihuateteo-, siendo ellas las que acompañaban al sol hasta su puesta.

En estos mitos se yuxtaponen dos elementos fundamentales en la formación del pueblo mexica, y reflejan cómo el mito mismo forma parte del fenómeno mágico-religioso y éste, a su vez, refleja parte de la estructura socioeconómica; el dios que adoraban los cultivadores sedentarios, el dios de la lluvia, el de los guerreros adeptos al culto solar (2), el dios de la agricultura y la guerra, actividades primordiales todas éstas del pueblo mexica.

### 3) El Mictlan

¿Cuál era el destino de quienes no habían sido distinguidos ni por el Sol -Huitzilopochtli- ni por Tláloc?

Para los muertos ordinarios no aguardaba otra morada que el Mictlan:

"...reina allí un frío helado, vuelan por el aire astillas de obsidiana, y los alimentos son plantas venenosas y otras sustancias tenidas por incomibles en la tierra... no hay caminos y en donde reina el eterno olvido de todo lo pasado, debe perder las esperanzas de salir de él". (Krickeberg, 1961: 132).

En este inframundo reina Mictlantecuhtli, con su cara cubierta por una máscara esquelética, en compañía de su mujer Mictecacihuatli.

Antes de llegar el muerto a su última morada debía padecer y vagar durante cuatro años por el mundo subterráneo, sufrir los embates de un viento furioso y helado -el "viento de obsidiana"-, escapar del asalto de monstruos hambrientos y atravesar los nueve ríos (Matos, 1986). El muerto era acompañado por un perro de pelo amarillento y rojizo -era incinerado al mismo tiempo que el muerto-, cuya función era transportarlo "sano y salvo" a través de las "nueve corrientes" siendo el último paso antes de llegar al Mictlan, el río llamado Chiconahuapan.

Si el muerto era gente importante lo acompañaban veinte esclavos y veinte esclavas que eran sacrificadas el mismo día en que se quemaban los restos, con el fin de que acompañaran a su señor para servirle (Matos, 1986). Posteriormente, durante los cuatro años que duraba su travesía, le eran enviados otros esclavos sacrificados con el mismo fin de ayuda.

### El Xochitlapan (El País de las Flores)

Este es el lugar destinado solamente a los niños (Sahagún, Libro III), donde había un árbol, el árbol nodriza, cuyos frutos mamaban como el seno materno y bajo el cual maman los niños, haciendo ruido con sus bocas y derramando la leche.

(1) El sacrificio no era un enemigo al que se elimina, sino un mensajero que se envía a los dioses revestido de una dignidad casi divina por lo que, completamente seguro de su destino, lo acepta estoicamente llegando a rehusarse si se le ofrecía una respuesta contraria a su destino y a la voluntad de los dioses.

(2) La concepción mítico-guerrera del culto y pueblo del sol había sido introducida un siglo antes de la conquista por Tlacaélel, Itzcóatl y Moctecuhzoma Ilhuicamina.

Se percibe en esta diferenciación de los reinos de los muertos ya no sólo un desarrollo religioso sino una clara división de los difuntos, según su rango; "dime cómo mueres, y te diré quién eres". (Octavio Paz)

### La Vida: Experiencia Única

"¿Acaso de verdad se vive en la tierra?  
No para siempre en la tierra:  
sólo un poco aquí.  
Aunque sea jade se quiebra,  
aunque sea oro se rompe,  
aunque sea plumaje de quetzal se desgarrar;  
no para siempre en la tierra:  
sólo un poco aquí".  
(Cantares Mexicanos)

Para el hombre náhuatl la vida sobre la tierra -en Tlalticpac- es transitoria; contempla la fugacidad de lo que existe y concibe la vida del hombre como un sueño, "sólo soñamos, sólo nos levantamos del sueño, nadie habla aquí de verdad" (León-Portilla, 1973: 127), de ahí el porqué surgen las preguntas en los "sabios o filósofos" -tlamatini-, para aclarar el sentido de su existencia en este mundo.

La afirmación de la fugacidad y el escaso valor de la vida en la tierra se repiten sin cesar en muchos poemas y cantares nahuas, de ahí que surja una de las interrogaciones más hondas y angustiosas de su vida: ¿el hombre puede escapar a esa fugacidad, a la transitoriedad, al mundo de lo que se va para siempre? ¿Se puede sembrar raíz en este mundo y decir palabras verdaderas en la tierra?

Tal vez lo único verdadero en la tierra, como el único recuerdo del hombre en la tierra y como el único modo de embriagar los corazones para olvidarse de la tristeza, sean las "flores y cantos". "La expresión idiomática, 'in xochitl, in cuicatl', que literalmente significa 'flor y canto' tiene como sentido metafórico el de poema, poesía, expresión artística y, en una palabra, simbolismo". (León-Portilla, 1973: 128)

"Sólo iremos dejando al partir  
nuestra tristeza, nuestro canto:  
sólo mediante él es conocido uno,  
se hace verdadero el canto.

"No habremos ido a su casa,  
pero nuestras palabras, nuestro canto  
¡vivirá en esa tierra!" (Garibay, 1964)

De esta manera "flor y canto" son las alas que permiten al hombre náhuatl proyectarse más allá de sí mismo, trascender de una manera palpable y real que le permite asumir su condición humana en la tierra y cumplir la misión impuesta por los dioses.

### Conclusiones

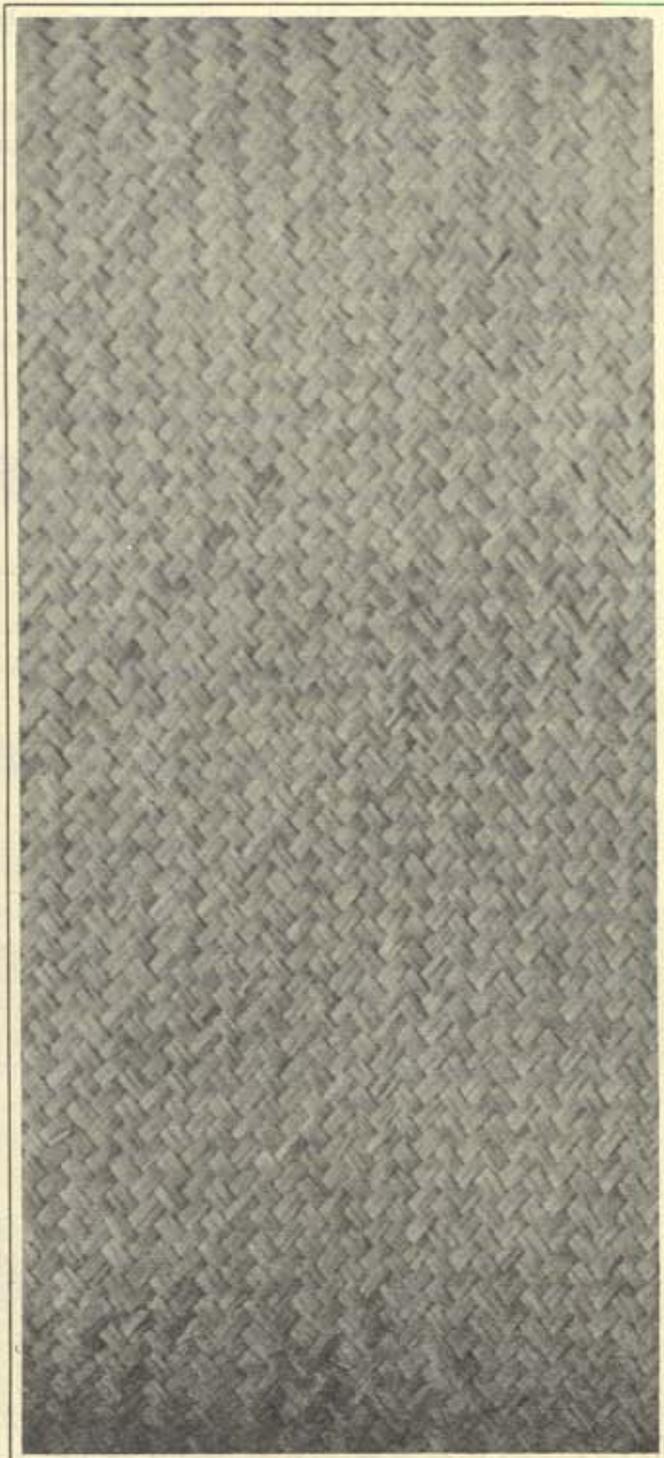
1. El hombre náhuatl vive y se desarrolla dentro de un mundo cargado de valores religiosos.

2. El pueblo náhuatl, para salvar al mundo y a la humanidad, repite a través de los sacrificios humanos el rito original de la creación por la deidad.
3. El hombre prehispánico concebía la muerte como un proceso más de un ciclo constante, como elemento del binomio vida-muerte y así lo expresa a través de sus leyendas, mitos-ritos y cantos.
4. Aunque existía el pensamiento religioso de convertirse, después de cuatro años, en aves de rico plumaje -en el caso de los guerreros-, para el hombre náhuatl el paso por la tierra era un acto único y vivido sólo una vez.
5. El reconocimiento de la muerte, como una realidad insalvable e irrenunciable, llevó al hombre náhuatl a buscar su trascendencia, que logró a través de su "flor y canto", mediante el culto a la vida y por medio del culto a la muerte.

### Bibliografía

1. ELIADE, Mircea: "Le sacré et le profane"; Ed. Gallinard, France, 1965.
2. GARIBAY, Angel María: "Poesía Náhuatl"; Tomo I, UNAM, México, 1964.
3. KRICKEBERG, Walter: "Las antiguas culturas mexicanas"; F. C. E., México, 1961.
4. LEANDER, Birgitta: "Herencia cultural del mundo náhuatl"; Sep. Setentas 35, México, 1972.
5. LEON-PORTILLA, Miguel: "Literatura de Mesoamérica"; S. E. P., México, 1984.
6. -----: "Los antiguos mexicanos"; F. C. E., (col. popular), México, 1961.
7. MATOS Moctezuma, Eduardo: "Muerte a filo de obsidiana"; Lecturas Mexicanas 50 (2a. Serie), S. E. P., México, 1986.
8. SOUSTELLE, Jacques: "La Vida cotidiana de los aztecas"; F. C. E., México, 1972.

# Petates y Reatas de Tacátzcuaro



## Petates y Reatas de Tacátzcuaro

### Resumen

El artículo de Jorge Díaz Ceja acerca de dos artesanías michoacanas, tan antiguas como la Colonia, pone de relieve el efecto que tienen los cambios de la cultura sobre las tradiciones de nuestro pueblo.

Los petates y las reatas de Tacátzcuaro ya casi pertenecen al pasado.

## Reatas and Petates of Tacátzcuaro

### Abstract

Mexican traditions are, unfortunately, affected by changes and influences on our culture. Eloquent examples are some typical Michoacan's handicrafts.

Jorge Díaz Ceja describes the fate of the Petates and Reatas of Tacátzcuaro; two industrious handicrafts considered today almost belonging to the past.



## Introducción

La Tenencia de Tacátzcuaro se encuentra ubicada en el municipio de Tingüindín, en el Estado de Michoacán, entre los municipios de Tocumbo y Cotija, a 57 kilómetros de la Ciudad de Zamora y a 23 de Los Reyes, en el Estado del mismo nombre.

Es Tacátzcuaro un pueblo que se encuentra ubicado en la parte noroccidental de Michoacán, próximo a los límites con el Estado de Jalisco, por el lado de Quitupan. Como resultado de encontrarse a 1522 metros sobre el nivel del mar, su temperatura promedio oscila entre 20 y 30 grados, lo que la hace agradable la mayor parte del tiempo.

Su vegetación, que es rica y variada, está compuesta por pinos, encinos, aguacates, magueyes, fresnos y zapotes blancos. Enclavada en plena sierra y rodeada de altas montañas, su peculiar ubicación y la generosidad de su suelo se traducen en bellos paisajes. Si por el poniente se aprecia el llamado Cerro Verde, al oriente se localizan los dos montes más altos del

Estado: el Cerro de Patamban y el Cerro de Tancítaro. Tacátzcuaro -Tierra Bermeja, en la rítmica y musical lengua purépecha- remonta sus orígenes a la antigüedad prehispánica.

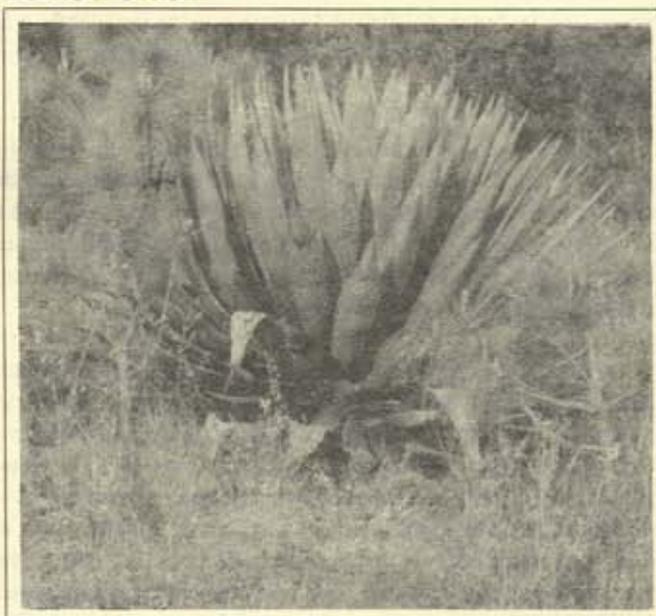
Tacátzcuaro, si hubiera que dar crédito al censo oficial de 1980, cuenta con una población de 3200 habitantes, dato a todas luces irreal; aunque en abono a la verdad, hay que reconocer que gran parte de sus pobladores reside sólo temporalmente allí.

Si bien una gran cantidad de hombres maduros y jóvenes sigue la ya inveterada tradición de trasladarse a trabajar preferentemente a los Estados Unidos, al estado de California, otros emigran a servir como dependientes con los "paleteros" de Tocombo, en negociaciones ("La Michoacana") ya nacionalmente conocidas y ubicadas a lo largo y ancho del país. Con el tiempo, algunos de ellos han llegado a convertirse en dueños de tales comercios.

Tres son las principales festividades del pueblo: la Semana Santa, días en que el pueblo celebra los oficios de la Pasión y la Muerte del Señor y que la gente vive todavía devotamente. Una segunda festividad es la del Corpus Christi, ocasión ésta en que, desde temprana hora, el público asistente tiene la posibilidad de ser testigo del arte que supone el proceso de elaborar las reatas finas de lazar. La tercera celebración del pueblo es la del Santo patrono, el Arcángel San Miguel, a finales del mes de septiembre. Es con motivo de tales festividades que regresan muchos de los hijos ausentes, con el consiguiente júbilo familiar y el renacer de vínculos y tradiciones que mantienen y refuerzan la identidad del pueblo.

## Los Petates

El producto de esta artesanía, conocida como "el colchón de los pobres", -porque todavía quien no tiene para comprar colchón duerme en petate- durante la época de la Revolución de 1910, hizo las veces también de mortaja para enterrar a los muertos, igual que sucede ahora entre familias pobres del medio rural en otras partes del país.



La ubicación física de Tacátzcuaro, a orillas de la Laguna de la Magdalena en que crecía el tule, facilitaba el acceso a la materia prima para los petates. El tule "Scirpus Lacustris" es una planta rizomatosa que crece a las orillas de lagos y lagunas, de tallos cilíndricos o ligeramente triangulares, lisos, estriados y esponjosos, de uno a tres metros de altura, por uno o dos centímetros de ancho.

La técnica para tejer petates se remonta a las enseñanzas del Sacerdote Jesuita Juan Ferro a los indígenas de Tacátzcuaro, hacia finales del siglo XVI, época misma en que toma su origen esta artesanía.

El proceso de la elaboración de los petates se inicia un día antes de tejerlos por la noche, con la preparación de unas "tres manos" de tule. Por una "mano" de tule se entiende lo que una persona alcanza a abarcar con sus dos manos. Con el material de una "mano" se logra fabricar un petate.

El tule extendido sobre el piso es entonces humedecido, a fin de volverlo manejable. De lo contrario, adquirirá una textura quebradiza y no se dejará tejer.

Quienes trabajaban fabricando petates eran en su mayoría las mujeres en sus casas, en tanto que los hombres se encargaban de cortar el tule en la laguna, de juntarlo en una canoa y salir con éste a la orilla para ponerlo a secar. Tres días después era integrado en manojos que darían, al ser trabajados, unos doce petates: una "docena".

Los fines de semana se iba a comerciar con ellos a los lugares circunvecinos. Quienes contaban con alguna recua de burros iban a venderlos más lejos: a Colima por ejemplo. Esta forma de comercio permitía el manejo de mayores cantidades, de quince o veinte "rollos". Un "rollo" comprendía la suma de veinte petates.

Normalmente, el tule se cortaba en la temporada seca,

porque en la época de lluvias los hombres se dedicaban a la agricultura, mientras que las mujeres permanecían en casa, tejiendo los petates.

Durante el gobierno de Lázaro Cárdenas, en los años treinta, y con la creación de los ejidos, se tomó la decisión de desecar la Laguna de la Magdalena, a fin de dotar de tierras a los ejidatarios de Tocumbo y Tingüindín, para ser utilizadas en la agricultura, para el cultivo del maíz y garbanzo y, posteriormente, dedicarlas a la siembra de caña de azúcar.

Esta decisión provocó el que, ante la dificultad de contar con materia prima de fácil obtención, el tule se fuera a comprar a lugares más distantes, como el pueblo de Ibarra, ubicado a orillas del Lago de Chapala, o lugares tan lejanos como Apatzingán. La dificultad para obtener la materia prima para los petates volvió imposible para la mayoría de los artesanos el continuar trabajando de manera independiente. Esto dio como resultado que unos cuantos, que contaban con los suficientes medios económicos, se dieran a la tarea de comprar y transportar el tule que luego daban a trabajar en maquila, pagando por ello precios tan escandalosamente bajos como un peso por cada petate, en el no tan lejano año de 1970. Esta paga era todas luces injusta, sobre todo si se considera que una muy buena tejedora lograba fabricar sólo dos petates en el transcurso del día.

Al paso del tiempo fueron sólo unos cuantos los que lograron el monopolio de los petates y, por tanto, los únicos que se beneficiaban con las ganancias a partir del trabajo de la mayoría. Si el mercado de los petates se redujo, también, a la vez, el transporte de la materia prima lo volvió incosteable. A ello se debió el que esta ancestral artesanía haya desaparecido definitivamente en el año de 1982.

### Las Reatas finas de lazar

Son famosas en el mundo las reatas mexicanas de lazar.

El charro luce y maneja orgulloso esta elegante obra de la artesanía michoacana.

El proceso que se sigue normalmente en la elaboración de una reata fina de lazar, y que se emplea lo mismo para el torero que en jaripeos y "coleaderos", se inicia cuando el "majador" se da a la tarea de la selección de un buen maguey (agave), ya maduro, de una edad aproximada de siete años. Una vez localizado, lo compra al dueño del potrero y lo "quiebra", es decir, comienza por quitarle las hojas o "pencas" un día por la tarde. Muy temprano, al día siguiente, el artesano inicia la tarea de extraer el ixtle o la "hita" a las pencas de maguey separadas el día anterior. Llevando por toda herramienta de trabajo un "descarnador" y una tabla, inicia su trabajo machacando o macerando la cabeza de las pencas con un mazo, encima de una piedra.

Después majará, penca por penca, encima de la tabla, ayudado por el "descarnador", hasta dejar completamente libres de corteza la fibra de ixtle o "hita". Treinta pencas

proveen del material necesario para elaborar una reata. El proceso de desfibrado del ixtle tiene lugar muy de mañana porque el "caramo" o agua verde que brota de las pencas al ser talladas provoca en la piel comezón, que se agudiza al salir el sol. Por todo esto, el proceso de "tallado" habrá de concluir antes de las diez de la mañana.

Ya de regreso del campo, a donde fue a extraer el ixtle, el "reatero" se pondrá a formar, auxiliado de una máquina manual, los hilos para después urdir, con otra cuerda aún más gruesa, el llamado "corazón". Surgirá de este proceso un nuevo conjunto de fibras, más sólido y más resistente al que se denomina "cuarto".

Cuatro cuartos completan una reata. Estos cuatro gruesos hilos, sometidos después a la acción del sol y del "sereno" durante toda una semana -en el transcurso de la cual recibirán diariamente un nuevo torcido, a fin de dotarlos de mayor resistencia- serán, finalmente, transferidos a un torno manual para recibir el torcido final. De allí surge, al final del proceso, la reata fina de lazar.

Aunque el proceso aquí descrito se antoja sencillo, es la habilidad del artesano la que con afecto, dedicación y minuciosidad, da origen a esta obra de arte. La medida de la reata -que no la calidad- puede variar. Las hay desde los doce hasta los dieciocho metros, dependiendo del uso al que se piensen destinar.



El lado triste de esta artesanía es que con ella sucede lo que con los petates. Son sólo cinco o seis las personas que cuentan con las herramientas para darles final. Los demás artesanos sólo entregan sus reatas sin terminar. Corresponde entonces a unas cuantas personas completar el proceso y ser, por ello mismo, los beneficiarios directos de la venta del producto, que se saca al mercado de pueblos como Chavinda, Zamora, Apatzingán y Guadalajara. De allí también toma su origen el calificativo de las famosas reatas "chavideñas", que en realidad son de Tacátzcuaro.

famosas las 'Reatas de Chavinda', que no eran hechas en Chavinda".

Esta es, pues, la razón por que se siguen considerando de Chavinda, porque todavía los pocos artesanos que quedan van a venderlas a Chavinda o, en otros casos, los propios comerciantes van a comprarlas a Tacátzcuaro a fin de abastecer el mercado de la región.

La etapa de decadencia se inicia a partir de los años setenta, cuando el fenómeno de la emigración se acentúa: salen del pueblo los hombres para emplearse como paletteros en las ya famosas "Michoacanas", originarias de Tocumbo. Otros se lanzan en busca de mejor suerte a los Estados Unidos. Así, familias enteras que vivían de la artesanía de las reatas, emigraron hacia el norte, en gran parte porque el ser simples maquiladores nos les permitía sobrevivir, a partir de una paga que no compensaba ni el esfuerzo, ni la dedicación, ni el amor puestos en su trabajo.

Sobra decir que, en la actualidad, son contadas las familias que se dedican a laborar en esta artesanía, que parece negarse a desaparecer, y que mantienen con vida una tradición histórica más apreciada por extraños que por propios.

Por lo pronto, a los niños y jóvenes actuales de Tacátzcuaro más que importarles mantener sus tradiciones ancestrales, les interesa llegar a los dieciocho años para irse a los Estados Unidos a la caza de mejores horizontes.

#### Bibliografía

1. ALARCON, Guadalupe Rafael: "La migración por grupos sociales a los Estados Unidos: El caso de Chavinda, Michoacán"; Tesis Profesional, UAM-Unidad Iztapalapa, México, 1984.
2. ALVAREZ, José Rogelio (Dir.): "Enciclopedia de México"; Coedición Compañía Editora de la Enciclopedia de México-Secretaría de Educación Pública, Tomo 13, México, 1988.
3. CUADRA Peña, Josefina: "Memoria de la práctica profesional y servicio social realizado"; Tesis Profesional, UMSNH, Morelia, 1971.
4. GONZALEZ y González, Luis: "La Querencia"; Editorial SEP Michoacán, México, 1982.
5. HERREJON Peredo, Carlos (Coord.): "Estudios Michoacanos I"; El Colegio de Michoacán-Gobierno del Estado de Michoacán, México, 1988.
6. PARDO Pulido, Ramón: "La Villa de Tingüindín de Argandar"; Imprenta Santuario, Guadalajara, México, 1983.
7. ROMERO Vargas, José: "Cotija, Pueblo de Trotamundos"; Editorial Progreso, México, 1973.



"Los arrieros de Chavinda mantenían rutas de comercio entre Apatzingán y Colima, lo mismo que entre otros pueblos importantes como Los Reyes, Michoacán. Cuando los arrieros de Chavinda iban a ese lugar a vender maíz y frijol, de regreso compraban reatas en Tacátzcuaro. Luego las revendían en otros pueblos que visitaban. Fue por esta razón que se hicieron

# Historia y Perspectivas del Helado en México



## Historia y Perspectivas del Helado en México

### Resumen

La elaboración de helados data del siglo XVI en Europa; sin embargo se sospecha que hace unos 4000 años los chinos fabricaban un producto helado a base de leche. En 1553 se sirvió por primera vez en la Europa monárquica de donde pasó a América. Se piensa que por esa época los aztecas ya utilizaban el hielo natural para enfriar aguas con frutas, pero la elaboración comercial de helados en lo que hoy es México se inició en 1620. El Emperador Maximiliano introdujo la primera máquina para fabricar hielo dando así el impulso más fuerte a la producción masiva de helados (2). A partir de 1920 el impulso tecnológico viene de EE. UU. donde se produce una verdadera revolución industrial que permite su difusión. Así surgen las primeras pequeñas empresas que llegan a consolidarse en las actuales compañías heladeras del país.

## History and Perspectives of Ice Cream Making in México

### Abstract

Ice cream making goes back to the XVI Century in Europe, nevertheless, it is suspected that Chinese made a cold dairy product with milk as a basic ingredient about 4,000 years ago. Ice cream was first served in 1553 in the monarchical Europe, from where it outspread to America. It is believed that around that time the Aztecs were already using natural ice to cool fresh fruit drinks; but commercial ice cream elaboration in what we know as Mexico today, started in 1620. Emperor Maximilian introduced the first ice making machine, thus strongly propelling massive ice cream production (2). As of 1920 the technological impulse come from the U. S. A., where a real Industrial Revolution is produced allowing its propagation. This is how the first small enterprises originated, to later consolidate in the current ice cream making companies of the country.



## Introducción

**E**l helado es un alimento congelado elaborado a partir de una mezcla pasteurizada, con agitación para incorporar aire y asegurar una consistencia uniforme. La citada mezcla es una combinación de productos lácteos, azúcar, glucosa, a veces yema de huevo, estabilizantes, emulsificantes, colorantes, saborizantes y frutas o sus derivados.

La estructura física del helado es un complicado sistema fisico-químico; por un lado es una emulsión de aire en un medio líquido o sólido, por otro lado es una solución de azúcares en agua y también es una suspensión de proteínas en una emulsión de grasa en agua. El producto final es a base de líquido, aire y sólidos.

La industria del helado como se conoce en la actualidad es el resultado, principalmente, de los desarrollos tecnológicos logrados en EE. UU., su mayor productor mundial (Cuadro N° 1). El helado es probablemente una evolución de las bebidas heladas o de los raspados (hielo con agua adicionado con frutas y azúcar) muy populares en la Europa Medieval. Se sabe que vinos y frutas eran enfriados con hielo o nieve traídos de las montañas a la corte de Nerón, el emperador romano, en el primer siglo de nuestra era, pero no se puede asegurar que fue aquí donde evolucionó esta práctica a un raspado.

das por los pueblos nativos. En la mitología azteca, en especial en los calendarios adivinatorios conocidos como "tonalámatl" se menciona la existencia de un dios del hielo "Ixtlacolihqui" o "Cuchillo Torcido", y se han llegado a interpretar algunas figuras del Códice Borbónico como una procesión del hielo. También se han encontrado adoratorios para Ixtlacolihqui en el Iztaccíhuatl y el Nevado de Toluca (8). Por transmisión oral se sabe que era común la utilización de las nieves de los volcanes cercanos a la antigua Ciudad de México para enfriar bebidas en la corte de los emperadores aztecas, pero no existe ningún

CUADRO N° 1  
PRODUCCION MUNDIAL DEL HELADO

PAIS	AÑO	PRODUCCION ANUAL (MILES DE LT)	CONSUMO PER CAPITA (LT)
ARGENTINA	1980	44,999	1.6
INDIA	1980	430,279	0.6
ALEMANIA	1982	407,000	6.6
MEXICO	1982	146,998	2.0
URSS	1982	293,962	1.1
CANADA	1983	372,164	15.4
EEUU	1983	3'326,205	14.2
INGLATERRA	1983	278,057	5.0

Fuente: International Association of Ice Cream Manufacturers.  
1984. Págs. 34-38, Washington, D. C.

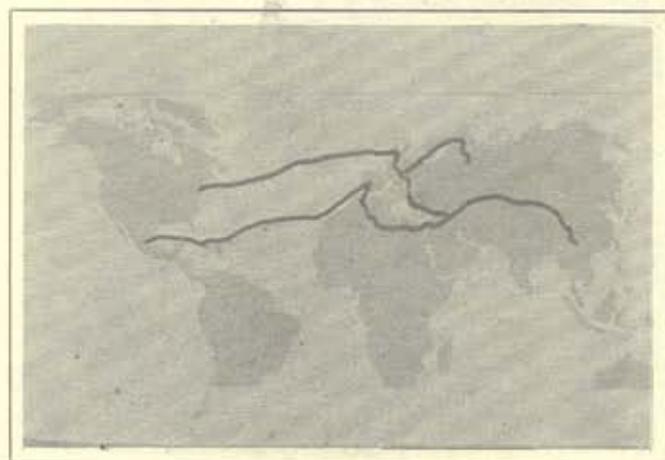
En el siglo XIII Marco Polo regresó a Italia de su famoso viaje a Oriente y trajo consigo algunas recetas para raspados que, según decía, eran una bebida común en Asia desde hacía miles de años (3). De Italia este arte se extendió a Francia, Alemania e Inglaterra y no se sabe dónde y en qué momento se le adicionó o sustituyó la leche por el agua para preparar lo que hoy sería un helado. También estas prácticas se diseminaron por el resto de Europa incluyendo a España de donde pasó a México. Existen vestigios arqueológicos en México y Perú que avalan el hecho de que las grandes montañas eran bien conoci-

testimonio histórico que pueda avalar o rebatir esta hipótesis. El helado, tal como lo conocemos, fue introducido paulatinamente por los conquistadores españoles a lo largo de todo el siglo XVI, a la par de su popularización en España, aun cuando en el Nuevo Mundo su desarrollo se vio favorecido por la gran variedad de frutas que se irían incorporando al arte culinario occidental.

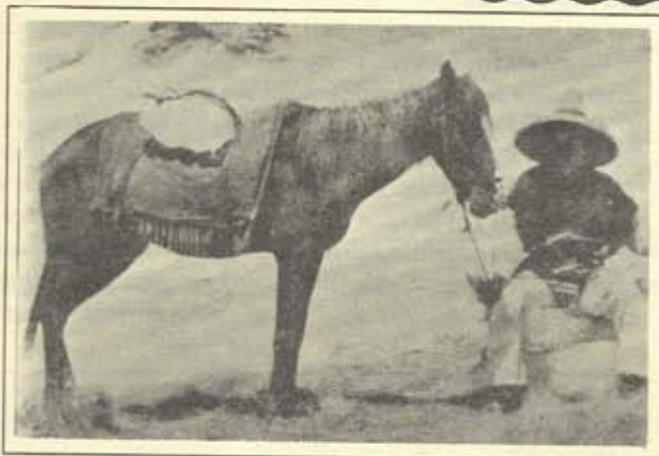
### Desarrollo Histórico

A partir de 1521, en lo que se convertiría en el virreinato de la Nueva España, se empezó a gestar la misma evolución (desde las bebidas frías hasta el helado) que se había dado en Europa en los siglos anteriores. Poco a poco el hielo se fue haciendo común como medio de refrigeración en las zonas centrales de la Nueva España, las únicas que tenían acceso a las heladeras naturales.

La historia del helado en México durante los siglos XVI al XVIII no dejó muchos testimonios escritos. Se puede fijar en los primeros años del siglo XVII la época en que se inició la fabricación comercial de helados en nuestro país, como una consecuencia del régimen de estancos o monopolios administrados por el gobierno, entre los cuales estaba el de la explotación del hielo natural necesario en la fabricación artesanal del helado (9). Parece ser que fue un criollo, avecinado en la capital del virreinato, el primer nevero que operó como tal en nuestro país



Posible ruta de expansión del helado



Medio de transporte del hielo natural

en 1620 (7). En un principio tal fabricación se reducía a helados de leche, miel y huevos pero luego se agregaron a las recetas tradicionales los nuevos sabores de las frutas americanas y asiáticas que se iban descubriendo para el viejo continente. De hecho, en tierras mexicanas surgieron los dos sabores de helado que el día de hoy son los más populares en el mundo: vainilla y chocolate. La vainilla es, sin excepción, el sabor más popular del helado; ésta ha sido obtenida tradicionalmente de una orquídea (*Vanilla fragans*) originaria del sureste de México donde fue utilizada por los aztecas para aromatizar su chocolate; Hernán Cortés la llevó a Europa donde se conoció debido a la popularización del chocolate. La palabra chocolate se deriva del náhuatl *chocolat*, que significa cacao y agua. En las más importantes culturas de mesoamérica el chocolate formó parte de los usos sociales y religiosos. Los aztecas creían que era un don reservado a los dioses pero que Quetzalcóatl lo otorgó a los toltecas; en la mitología maya aparece como un descubrimiento de Hunahpu, una de las divinidades creadoras del universo. Cortés lo introdujo a España después de la conquista y no fue sino hasta mediados del siglo XVII que adquirió popularidad en otros países europeos (3,6,9).

Para fines del período colonial el consumo de helado se restringía a las clases altas de la sociedad, debido a sus altísimos costos de producción y comercialización (4,10).

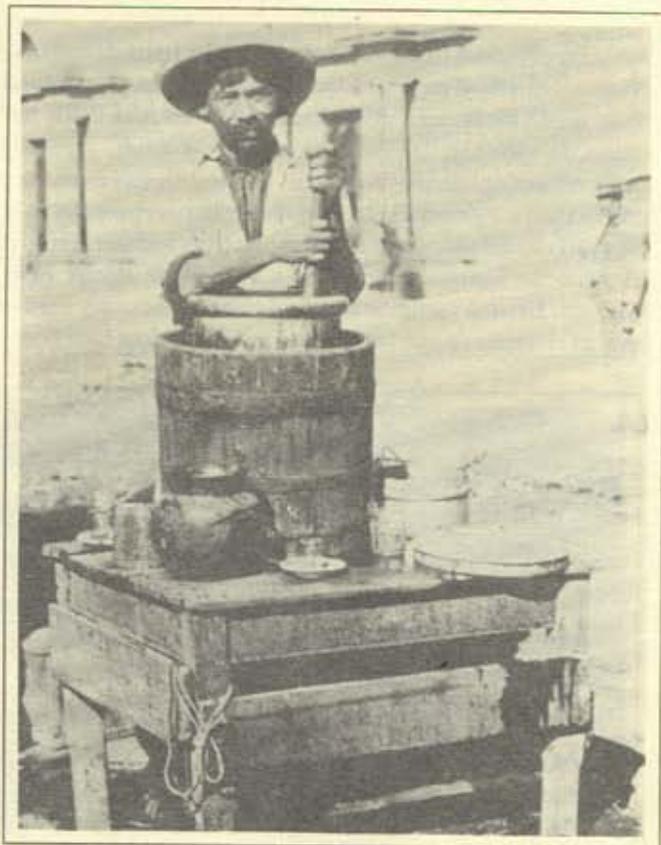
Al nacer el México independiente se desestancó la nieve y se abrió la posibilidad de un sistema de libre comercio y competencia. La consecuencia de esto fue una mayor producción de helado y, paulatinamente, su popularización a todas las clases sociales. Surgieron dos formas principales de fabricar y degustar los helados: la que se basaba en su producción artesanal y se vendía en ferias o por medio de vendedores callejeros, y la que seguía paso a paso las novedades gastronómicas de Europa y expendía en cafeterías y neverías bien establecidas. El nevero de garrafa fue un personaje popular en los paseos más importantes de la capital convirtiéndose en el primer sistema de comercialización de helado en nuestro país, que marcó el inicio de importantes negocios familiares del siglo pasado.

El emperador Maximiliano concedió la exclusividad para utilizar en México las primeras máquinas de fabricación de

hielo a un francés radicado en el país; después, ésta pasó a manos de un nacional al huir de México sus fundadores.

El gobierno porfirista decidió permitir la libre introducción de nuevos aparatos de enfriamiento (garrafa mecanizada) de tal forma que para la vuelta del siglo ya existían cerca de cinco fábricas de hielo en la República y dos carros refrigerados para el transporte de hielo y víveres, aunque todavía no se contaba con suficiente energía eléctrica. La fabricación artificial de hielo facilitó a los neveros la elaboración de helados al contar con el abasto regular y suficiente. De 1922 a 1935 se lograron en EE. UU. los avances más espectaculares en la fabricación de helados con la invención del sistema de expansión directa de refrigerantes y su aplicación a neveras "batch" primero y continuas después; a partir de los años cuarenta se inició en México la producción de helado con estas máquinas naciendo, así, compañías como Helados Holanda y Helados Regia en los 40's, Helados Bambino y Bing en los 60's, y Danesa 33 en los 70's. Por 1942 surgió en Toluca, Michoacán (11), un grupo de heladeros que fue abriendo cientos de expendios en todo el país que, con el correr de los años, adquirieron nombres como "La Flor de Michoacán", "La Flor de Toluca" o "La Michoacana". En esta época se popularizó el segundo sistema de comercialización de helado: los carritos paleteros o heladeros.

En la actualidad, cerca de 200 heladerías están asociadas a la Cámara Nacional de la Industria de Transformación pero el total debe ser cuando menos el doble de esa cantidad (5).



Vendedor de nieve de garrafa a principios de siglo

## Tendencias

Es innegable que la crisis económica ha planteado importantes problemas a la industria heladera; los aumentos en el precio de los insumos básicos así como en los costos de comercialización han afectado el costo final de los productos por lo que un helado a base de materias lácteas no está al alcance de la clase asalariada, la cual se contenta con sustitutos de helado que son más baratos. Una buena parte de las ventas totales de helados se hace por parte de las grandes compañías (Cuadro N° 2) y muchas pequeñas firmas sobreviven y prosperan en regiones apartadas de los grandes centros de consumo y aun en éstos con un mercado reducido (Cuadro N° 3). Entre 1979 y 1985 la producción nacional de helados se incrementó en un 8% anual, lo cual demuestra la aceptación que este producto tiene por parte del mexicano (Cuadro N° 4). Debido a la introducción de los congeladores de demostración en expendios fijos, los carritos ambulantes han ido desapareciendo para dar paso a las tiendas tipo kiosco o a los "Drive in".

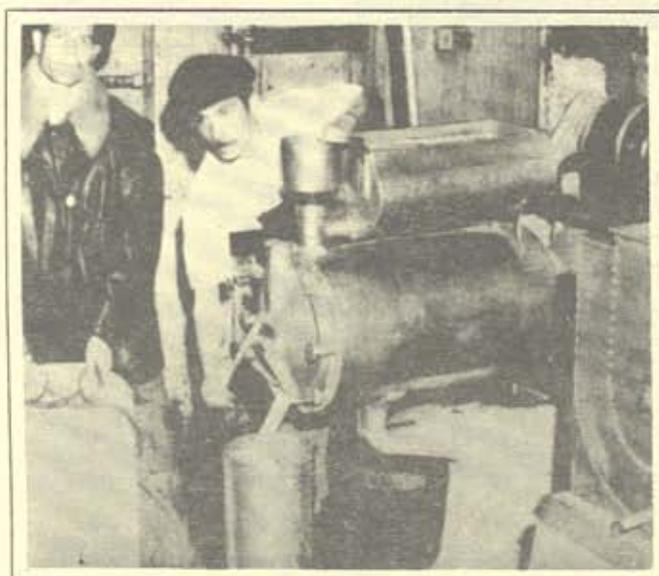


Elaboración de helados en conventos

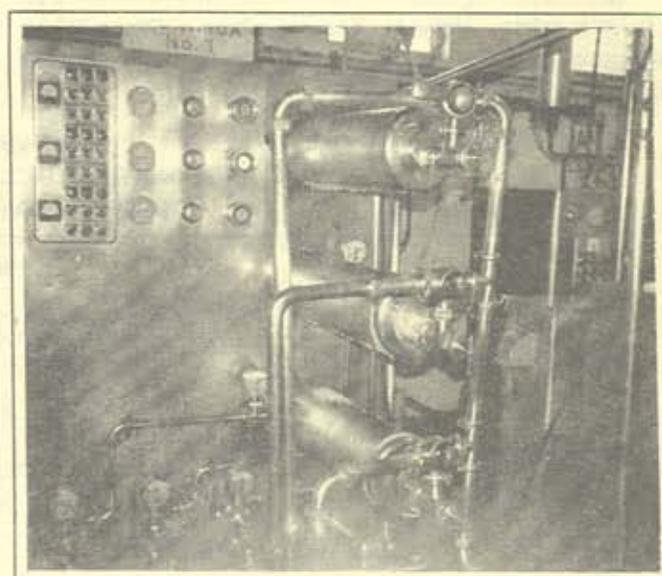
**CUADRO N° 2**  
**EMPRESAS EXTRANJERAS CON PARTICIPACION**  
**MAYORITARIA EN PRODUCCION DE HELADO EN 1980**

	HELADOS Y PALETAS	LECHE EVAPORADA Y EN POLVO	QUESO Y CREMA
N° DE EMPRESAS	3	6	3
N° DE ESTABLECIMIENTO	3	8	4
MILLONES DE PESOS PRODUCCION BRUTA	487.6	8039.5	4275.0
PERSONAL OCUPADO	545	3188	1254

Fuente: Encuesta Industrial Mensual. INEGI. 1981. México.



Equipos utilizados para la elaboración del helado en nuestro país hacia 1950



Equipo utilizado en la actualidad para la elaboración de helados

**CUADRO N° 3**  
**EMPRESAS PRIVADAS NACIONALES PEQUEÑAS**  
**DEDICADAS A PRODUCCION DE HELADO**

	HELADOS Y PALETAS	CAJETA Y OTROS
N° DE EMPRESAS	114	50
N° DE ESTABLECIMIENTOS	114	50
PRODUCCION BRUTA EN MILLONES DE PESOS	1208.5	1591.5
PERSONAL OCUPADO	2989	1748

Fuente: Encuesta Industrial Mensual. INEGI. 1981. México.

**CUADRO N° 4**  
**PRODUCCION DE HELADO EN MEXICO**

AÑO	MILLONES DE LT	CONSUMO PER CAPITA ( LT )
1979	60.0	0.94
1980	66.0	0.99
1981	74.0	1.03
1982	78.0	1.07
1983	82.0	1.09
1984	86.0	1.12
1985	90.0	1.14

Fuente: Citado por González de La Vara, M. 1989.  
Historia del Helado en México. Pág. 108.

Las cuatro compañías más importantes en la producción de helados y paletas: Holanda, Bing, Bambino y Danesa 33 se integraron en dos grandes consorcios industriales que son Grupo Quan y Nestlé (Cuadros Nos. 5 y 6).



Tocumbo, lugar donde se originaron las paleterías de "La Michoacana"

**CUADRO N° 5**  
**CARACTERISTICAS DE LAS 4 MAYORES EMPRESAS**  
**PRODUCTORAS DE HELADO 1980**

PRODUCTO	N° DE ESTABLECIMIENTOS	PRODUCCION BRUTA ( MILLONES DE \$ )	PERSONAL OCUPADO
HELADOS Y PALETAS	4	606.4	723

Fuente: Encuesta Industrial Mensual. INEGI. 1981. México.

**CUADRO N° 6**  
**INDICES DE CONCENTRACION INDUSTRIAL**  
**EN EL SECTOR DE ALIMENTOS CONGELADOS**

PRODUCTO	% PARTICIPACION EN PRODUCCION ( 4 MAYORES EMPRESAS)		% PARTICIPACION EN EMPLEO (4 MAYORES EMPRESAS)	
	1970	1980	1970	1980
HELADOS Y PALETAS	19.5	35.75	4.10	20.46

Fuente: Encuesta Industrial Mensual. INEGI. 1981. México.



Carritos de helados conocidos en México desde 1898 y poco utilizados en la actualidad

Sin pretender ser una autoridad en el futuro de la industria del helado, consideramos que, a pesar de la fuerte influencia que las costumbres americanas tienen sobre la comercialización de este producto en México, continuarán todavía por muchos años aquellas costumbres tradicionales de preferir helado, nieve y paleta de textura gruesa, tan es así que algunos fabricantes están sacando la línea de equipo para hacer nieve con dicha textura. Pensamos que el industrial de nieves y helados que sepa canalizar estas preferencias del consumidor será el que logre prosperar en sus negocios.



Holanda, Bing, Bambino y Danessa 33, cuatro compañías que integran dos grandes consorcios industriales: Quan y Nestlé

**Bibliografía**

1. Archivo General de la Nación, Sin fecha. Fomento, Patentes y Marcas. Caja 47, Exps. 2335 y 2375, México.
2. Archivo General de la Nación, Sin fecha. Fomento, Patentes y Marcas. Caja 9, Exp. 530, México.
3. ARBUCKLE, W.S. 1986. Flavoring and coloring materials. In "Ice Cream" (Arbuckle, W.S. Ed.), Págs. 95-118. Edit. The AVI Pub. Co. Westport, Connecticut.
4. AZCARATE, M.M. 1839. Noticias estadísticas que sobre los efectos de consumo introducidos a esta capital en el quinquenio 1834-1838 presenta... Imprenta 'El Aguila', México.
5. Cámara Nacional de Productos Elaborados con Leche. 1989. Citado por González de la Vara, M. Historia del Helado en México.

6. Enciclopedia Barsa. Tomos IV, V y XV. 1987. Edit. Enciclopedia Británica.
7. GAGE, Thomas. 1938. Viajes de... París. Librería de Rosa.
8. GARCIA, P. J. 1979. La zona arqueológica de Taxacic-Calixtlahuaca y los mataltzincas: etnología y arqueología. Págs. 73-75. Gobierno del Estado de México. México.
9. GONZALEZ DE LA VARA, M. 1989. Historia del Helado en México. Maass y Asociados. México.
10. LEICHT, H. 1934. Las Calles de Puebla. Imprenta de A. Mijares. Puebla, México.
11. OSORIO, E. 1988. El Imperio de las Paletas. Revista Contenido, N° 297.

## Expectativas de los Prestadores de Servicios Turísticos en relación a la Capacitación y Enseñanza Turística



### Expectativas de los Prestadores de Servicios Turísticos en relación a la Capacitación y Enseñanza Turística

#### Resumen

Cuando se habla de los problemas del turismo, de la enseñanza turística o, incluso, de la problemática que enfrentan los prestadores de servicios turísticos, uno de los aspectos que más se destacan es la existencia de diversos grados de inadecuación entre las necesidades y requerimientos de los empleadores y los conocimientos y habilidades que desarrollan los egresados de las carreras de hotelería y turismo.

Es urgente poner al alcance de los estudiantes la posibilidad de prepararse de una manera más eficiente y profunda en las áreas de este sector a fin de lograr una mayor competitividad en el mercado laboral.

### Expectations Concerning Education and Training in the Field of Tourism and Hotel Management

#### Abstract

Any time the subject of tourism problems is brought up to light, one of the outstanding issues deals with the high levels of inadequacy to satisfy both the needs and the requirements of such industry, due basically to the limited knowledge and skills of the graduates in the field of tourism and hotel management.

It is important to make available to the students enough opportunities of training in order to improve their abilities in the area, so that they become more competent to provide the high-quality services expected from the tourist industry in our country.



**E**l turismo, tal y como lo conocemos actualmente, como un fenómeno internacional, es el resultado del acelerado desarrollo de la tecnología que permite un rápido desplazamiento alrededor del mundo, empequeñeciéndose éste cada vez más, gracias a los medios de transporte que existen en la actualidad y que han sido puestos al servicio del hombre. Valiéndose de ellos, el ser humano busca la satisfacción de necesidades propias, de descanso y de esparcimiento, indispensables para reponer el desgaste de energías y combatir la monotonía del trabajo.

En múltiples ocasiones y en foros de lo más diverso, se ha señalado al turismo como una actividad económica, social y cultural muy importante y, además, como una de las que mayor dinamismo han presentado a partir de la segunda mitad de este siglo.

Su importancia ha sido resaltada y reconocida a todos niveles tanto en los países destacados tradicionalmente como emisores de corrientes turísticas, como en aquéllos que fungen mayormente como anfitriones.

Los beneficios económicos que reporta a los núcleos receptores son considerables, pero, no se puede negar, también en torno a esta actividad se han generado problemas cuya solución apremia si es que se pretende hacer del turismo un instrumento eficaz para el desarrollo armónico de los países, regiones o localidades donde se produce. En nuestro país, por ejemplo, la ausencia de instrumentos de planeación adecuados ha propiciado la explotación irracional de los recursos turísticamente aprovechables con el solo propósito de satisfacer una demanda que, por otro lado, ha crecido desorbitadamente.

Este crecimiento desorganizado y anárquico ha provocado que se presenten situaciones que, en ocasiones, atentan contra la estabilidad misma de la estructura turística obligando a realizar fuertes inversiones, tanto por parte del estado como de las empresas involucradas para subsanar errores que pudieran haber sido evitados.

Por otra parte, es necesario mencionar que el turismo actualmente se presenta como una actividad altamente competitiva, que sólo podrá ser llevada a cabo en aquellos lugares que cuenten no solamente con atractivos de alta jerarquía -factor elemental para que se dé el fenómeno turístico-, sino, a la vez, con una adecuada infraestructura general de servicios y una superestructura que norme la producción y la venta de servicios turísticos y fije las bases para una adecuada planificación del sector.

El mismo desarrollo del turismo ha propiciado la creación y evolución de otras actividades colaterales y complementarias, como son la hotelería, las agencias de viajes, los establecimien-

tos de alimentos y bebidas y, también, lo que es digno de una profunda reflexión, de instituciones de enseñanza turística a lo largo y ancho de todo el país.

Uno de los elementos que se pueden considerar como pilares del turismo y que han contribuido notablemente a su evolución lo constituye la industria hotelera, que se ha visto forzada a mantener el ritmo que le ha marcado el propio desarrollo de la actividad.

Las necesidades de la industria hotelera requieren, a su vez, de la participación de un adecuado sistema educativo. Sin embargo, si las escuelas de capacitación para prestadores de servicios turísticos no producen un número suficiente de candidatos para un empleo turístico y si, además, éstos no reúnen las condiciones de conocimientos teóricos y empíricos, la población en la que se realiza el turismo puede perder oportunidades; o bien, el desarrollo turístico puede -de hecho- atrofiarse por falta de personal adecuado.

Como consecuencia, al crecer y especializarse las empresas prestadoras de servicios de hospedaje, se ha originado una gran demanda de recursos humanos destinados a cubrir diversos puestos, que requieren cierta especialización y experiencia haciéndose más notoria esta situación en los desarrollos turísticos de creación reciente como Cancún, Ixtapa, Los Cabos y Bahías de Huatulco, que no se distinguen ciertamente por contar con las mejores instituciones educativas o con poblaciones con alto grado de especialización en áreas tan específicas como la hotelería.

Al hablar de la problemática turística en general o de la problemática de la enseñanza turística en particular o, más aún, de la problemática de los propios prestadores de servicios turísticos, uno de los aspectos que más destaca es la existencia de diversos grados de inadecuación entre las necesidades y requerimientos de los empleadores y los conocimientos y habilidades que supuestamente adquieren los estudiantes de las carreras de hotelería y turismo.

La experiencia del desarrollo turístico en México presenta, como consecuencia del crecimiento acelerado de la deman-



---

da, un gran crecimiento de la oferta de servicios turísticos en general, que se refleja obviamente en un incremento de la demanda de recursos humanos calificados para tal efecto.

El crecimiento de la actividad turística ha propiciado, aparte del incremento y expansión de innumerables empresas dedicadas a la prestación de servicios turísticos, la aparición de nuevas carencias y necesidades de personal capacitado en los niveles operativos, de supervisión y ejecutivo. Resultado de lo anterior ha sido la proliferación de centros de enseñanza y capacitación turística a todos los niveles aunque, desafortunadamente, sin la adecuada coordinación y planeación que de ellos se requiere y se espera.

Desde la época en que se instauró la enseñanza turística como tal, y hasta la fecha, ha existido una grave anarquía en el manejo de los planes de estudio, además de que la mayoría de ellos se caracteriza por carecer de la necesaria vinculación con la realidad del mercado laboral; se enfrentan deficiencias que van desde la selección del alumnado y del personal docente, la poca disponibilidad de textos y materiales didácticos apropiados hasta la falta de un programa regular de prácticas académicas.

Por tratarse de un tipo de formación sin antecedentes en el medio, las diversas instituciones, lo mismo de iniciativa individual como creadas por la industria misma o por instituciones de enseñanza privada o estatal, han seguido desorganizadamente sus propios rumbos careciendo las más de las veces de objetivos claramente definidos y de una sólida estructura académica, lo que implica que resulten, al final de cuentas, inadecuadas para satisfacer las apremiantes necesidades del sector.

Como lógica consecuencia de las limitantes anteriores, surgen los siguientes fenómenos:

- \* Escasez de personal académico adecuadamente preparado.
- \* Bajo nivel de los egresados de las instituciones educativas.
- \* Desprestigio de los establecimientos educativos y de las profesiones turísticas con el consecuente estancamiento del sector.
- \* Alto nivel de desempleo entre los ex-alumnos de las instituciones educativas que brindan la capacitación.
- \* Abandono de la profesión una vez terminados los estudios o aun durante ellos; y
- \* Desperdicio de recursos humanos y financieros.

Queda así, de manifiesto, la urgente necesidad de poner al alcance de los estudiantes de hotelería y turismo la posibilidad de prepararse de una manera más eficiente, realista y adecuada en las áreas de este sector para que logren una mayor competitividad en el mercado de trabajo.

Hasta hace algunos años sólo se tenían ideas aisladas con respecto a las necesidades de los prestadores de servicios y por lo tanto la gran mayoría de los contenidos curriculares, en gran parte de las instituciones, se diseñaba en función de una, casi siempre, reducida experiencia o del conocimiento de unas cuantas personas; esta acción, lógicamente, desembocaba en algunos aciertos, pero en la mayoría de las ocasiones sucedía lo contrario.

De los elementos que influyen en forma decisiva en el desarrollo de nuestro país, sin duda uno de los más importantes es el sector educativo; resulta lógico pensar que mientras mayor sea la cantidad de habitantes que dispongan de un nivel apropiado de educación se estará en mejores condiciones de cumplir los objetivos del desarrollo regional. Sin embargo, es condición fundamental que esta educación sea planeada y proporcionada de acuerdo a las características propias de la realidad y a las necesidades profesionales, tecnológicas, académicas, políticas y sociales del país.

Dado que las actividades del sector turístico son altamente dinámicas y que en gran proporción están condicionadas por el comportamiento humano que se modifica constantemente, los planes de estudios requieren de una continua actualización con el propósito de lograr mantener la adecuación entre la capacitación y los conocimientos adquiridos y el ejercicio de la actividad profesional.

En base a la problemática que emana de un panorama como el anteriormente expuesto, en los años de 1986 y 1987, el autor se dio a la tarea de establecer el grado de concordancia existente entre el plan de estudios vigentes en aquel entonces en una universidad del estado de Jalisco (México) y los requerimientos reales del ejercicio profesional.

Parte elemental de dicho estudio fue el incluir una serie de entrevistas con los responsables de algunas de las instancias empleadoras: hoteles, agencias de viajes, líneas aéreas y establecimientos de alimentos y bebidas; todo esto con el propósito de obtener opiniones y sugerencias autorizadas en relación con la enseñanza turística, así como una imagen relativamente completa de las necesidades básicas percibidas en lo que a recursos humanos se refiere. Este estudio se realizó en las poblaciones de Puerto Vallarta, Barra de Navidad-Melaque, Guadalajara e Ixtapa; los dos primeros por ser los centros turísticos de playa más importantes de Jalisco, la tercera por constituir el principal centro de población y punto neurálgico de las actividades socio-económicas del Estado; y la cuarta población -Ixtapa- se incluyó con el propósito de comprobar si la problemática presentaba algunas variaciones por tratarse de un centro turístico planificado.

Del análisis de los resultados emanados de las encuestas, se pudo deducir que los establecimientos de hospedaje son las empresas del sector turismo que mayor capacidad de generación de empleo ofrecen, aunque ésta varía también como función de la clasificación turística que ostentan y que guarda relación directa con el volumen de operaciones. En un segundo lugar se encuentran las agencias de viajes, no por el hecho de que requieran de una gran cantidad de personal para su funcionamiento, sino a raíz de la proliferación de este tipo de establecimientos en los últimos años.

CUADRO NO. 1  
 INCIDENCIA DE LAS ESCUELAS DE HOTELERÍA Y TURISMO EN LOS ESTABLECIMIENTOS TURÍSTICOS DE  
 PUERTO VALLARTA, BARRA DE NAVIDAD-MELAUQUE, GUADALAJARA E IXTAPA  
 (1986)

LOCALIDADES	TIPO DE ESTABLECIMIENTO	EMPIRICO %	ESTRUCTURA DEL PERSONAL		
			EGRESADOS DE ESCUELAS DE HOTELERÍA Y TURISMO %	EGRESADOS DE OTRAS CARRERAS %	TOTAL %
PUERTO VALLARTA	HOTELES	79.3	10.2	10.5	100.0
	AGEN. VIAJ.	100.0	0.0	0.0	100.0
	RESTAURANT	100.0	0.0	0.0	100.0
	LIN. AEREAS	50.0	3.0	47.0	100.0
IXTAPA	HOTELES	74.2	15.4	10.4	100.0
	AGEN. VIAJ.	98.0	2.0	0.0	100.0
	RESTAURANT	100.0	0.0	0.0	100.0
	LIN. AEREAS	60.0	2.0	38.0	100.0
BARRA DE NAVIDAD-MELAUQUE	HOTELES	90.0	4.9	5.1	100.0
	AGEN. VIAJ.	100.0	0.0	0.0	100.0
	RESTAURANT	100.0	0.0	0.0	100.0
GUADALAJARA	HOTELES	76.3	14.0	9.7	100.0
	AGEN. VIAJ.	75.4	15.0	9.6	100.0
	RESTAURANT	82.5	8.0	9.5	100.0
	LIN AEREAS	44.2	7.2	48.6	100.0

FUENTE: INVESTIGACION DIRECTA C.I.T.

Con respecto a la incidencia de las Escuelas de Hotelería y Turismo en el mercado laboral que naturalmente les corresponde, ésta se mantenía a niveles aún muy bajos; y esto en todas las poblaciones estudiadas.

En Puerto Vallarta, como ejemplo, solamente el 10.2% de los empleados de hotelería y el 3% de los empleados de las líneas aéreas tienen estudios en el área de turismo. Estos porcentajes de ninguna manera se pueden interpretar como buenos, y menos aún cuando se toma en cuenta que Puerto Vallarta es el principal centro turístico del Estado y que, lógicamente, la situación no es mejor en otras localidades menos desarrolladas. Solamente el caso de la ciudad de Guadalajara se puede considerar como superior a Puerto Vallarta en función de su importancia comercial, social y política. En Ixtapa, la situación se presenta ligeramente más optimista debido en gran parte a que es un centro turístico de los llamados "planificados". Otro de los posibles factores que influyen los resultados está representado por la concentración de las instituciones de educación turística superior en las grandes urbes dejando a los empresarios de los centros turísticos solamente la alternativa de las escuelas técnicas como generadores de capacitación para los prestadores de servicios. (Cuadro No. 1)

Los puestos que desempeñan los egresados de Escuelas de Hotelería y Turismo son mayoritariamente a nivel básico u operativo y solamente una pequeña proporción ha logrado ascender a puestos ejecutivos o de supervisión.

El 30% tiene puestos de recepcionista y cajero de recepción; puesto a nivel de gerencia departamental: 18.3%; puesto a nivel medio y superior: 8.3%; amas de llaves y supervisores: 6.7%; auxiliar en el departamento de ventas: 6.7%; gerente general: 5%; empleado de reservaciones: 5%; secretarías: 5%; mesero y garrotero: 5%; asistentes departamentales: 3.3%; encargado de relaciones públicas: 3.3%; auditor nocturno: 1.7%; y empleado de contabilidad: 1.7%.

Cabe la aclaración de que en algunos casos de egresados de escuelas de hotelería y turismo que desempeñan puestos ejecutivos de alta jerarquía, se trata de personas que estudiaron en institutos europeos de capacitación.

Se puede considerar la continua rotación del personal en los establecimientos turísticos como indicador de una serie problemática referente al reclutamiento de personal. La consideración de esta posibilidad motivó el interés por obtener información a este respecto. Los resultados más importantes surgidos son los siguientes; el 22.5% de los entrevistados mencionó que el índice de rotación es "alto", sin especificar porcentajes; el 6.5% contestó que es mayor del 90% anual; el 3.2% lo fijó de 81% a 90%; el 9.7%, del 71% al 80%; y el 3.2%, del 51% al 60% cada año. El resto de los entrevistados (77.4%) mencionó que su índice de rotación particular es "considerablemente bajo". No se necesita ser un notable administrador para concluir que los elevados índices de rotación reflejan una preocupante realidad; sin embargo, existe una atenuante en el caso del

turismo debido a que es un fenómeno altamente estacional: en las temporadas de gran afluencia se contratan grandes cantidades de personal eventual, que disminuye al finalizar la temporada. En contraste, en las empresas localizadas en la ciudad de Guadalajara, el índice de rotación, más bajo, es atribuible a diversos factores entre los que se pueden contar la mayor estabilidad del personal y, proporcionalmente, la menor oferta de empleo.

CUADRO N° 2

PRINCIPALES PROBLEMAS A LOS QUE SE ENFRENTAN LOS PRESTADORES DE SERVICIOS TURISTICOS EN LAS DISTINTAS AREAS ESTUDIADAS PARA LA CONTRATACION DE PERSONAL (1986)

OPINIONES	PORCENTAJE %
EL PRINCIPAL PROBLEMA ES LA CARENCIA DE GENTE CAPACITADA EN LA ZONA PARA PUESTOS CLAVE	74.2
LA GENTE CARECE DE INICIATIVA Y VOCACION DE SERVICIO	16.1
CARENCIA DE RECURSOS ECONOMICOS DE LAS EMPRESAS PARA TRAER PERSONAL DE OTRAS CIUDADES	12.9
HAY MUY Poca GENTE QUE PUEDA HABLAR INGLES	12.9
EL PERSONAL DE QUE SE DISPONE NO ES MUY FORMAL NI CONSTANTE	9.7
CARENCIA DE EXPERIENCIA DEL PERSONAL	9.7
ALTO INDICE DE DESERCIÓN DEL PERSONAL (OCASIONADO EN GRAN MEDIDA POR OFRECIMIENTO DE OTRAS EMPRESAS)	9.7
LOS CENTROS DE CAPACITACION *EFECTIVOS Y PRESTIGIADOS* ESTAN SITUADOS EN GRANDES CIUDADES LEJOS DE LOS CENTROS TURISTICOS	3.2
TOTAL	148.4

FUENTE: INVESTIGACION DIRECTA C.I.T.

NOTA: EL TOTAL DE ESTE CUADRO REBASA EL 100% DEBIDO A QUE SE PRESENTARON RESPUESTAS MULTIPLES.

En lo que concierne a contratación de personal, las empresas de servicios turísticos se enfrentan a constantes pro-

blemas, causados sobre todo porque en la zona no hay gente disponible, con la suficiente experiencia y los conocimientos que garanticen el buen desempeño. Además, la que existe carece generalmente de ciertos atributos importantes como son iniciativa, experiencia, capacidad de liderazgo, constancia y vocación de servicio (Cuadro No. 2)

Con el propósito de hacer frente a esta compleja problemática los empresarios han tratado de buscar alternativas viables para solucionarla; entre éstas, el 71% ha optado por capacitar al personal dentro de la propia empresa programando cursos intensivos; el 16.1% ha tratado de implementar medidas más adecuadas para allegarse mejor al personal; el 9.7% ha decidido contratar gente con experiencia; otro porcentaje igual manifestó haber recurrido a la técnica, no muy recomendable pero sí muy socorrida dentro de la hotelería: la "piratería", y que consiste en reclutar gente que se encuentra trabajando en otros establecimientos similares; otro 9.7% ha tratado de enfrentar el problema a favor de la promoción del personal de la misma empresa; el 6.5%, mediante esfuerzos de capacitación informal a través de los jefes departamentales; un 3.2% expresó que ha procurado hacer una mejor selección de personal; solamente un 3.2% señaló haber recurrido al reclutamiento de personal en las Universidades y Escuelas Técnicas y, por último, el 6.5% afirmó "que no ha podido resolver su problemática".

Es preciso señalar la gravedad de la problemática expuesta dado que, definitivamente, existe una profunda inadecuación entre las necesidades y requerimientos del sector, la enseñanza y capacitación turística. En tanto que los egresados se quejan de que no existen suficientes oportunidades de empleo, los empleadores aducen el problema de que no existe suficiente gente preparada para desempeñarse de manera efectiva en sus empresas.





CUADRO N° 3

FUENTES A LAS QUE LOS ESTABLECIMIENTOS PRESTADORES DE SERVICIOS TURISTICOS RECURREN PARA LA CONTRATACION DE PERSONAL (1986)

OPINIONES	PORCENTAJE %
ANUNCIOS EN PRENSA, RADIO Y T.V.	58.1
RECOMENDACIONES DE EMPLEADOS Y AMIGOS	45.2
CONTRATANDO PERSONAL DE OTRAS EMPRESAS SIMILARES	41.9
A TRAVES DE LOS SINDICATOS	35.5
RECLUTANDO PERSONAS EGRESADAS DE ESCUELAS DE HOTELERIA Y TURISMO (A NIVEL TECNICO Y PROFESIONAL) *	25.8
PROMOVIENDO PERSONAL DE LA MISMA COMPAÑIA	16.1
A TRAVES DE ASOCIACIONES CIVILES QUE CUENTAN CON BOLSA DE TRABAJO	16.1
CONTRATANDO PERSONAS QUE REALIZAN PRACTICAS EN LA EMPRESA	3.2
RECLUTANDO PERSONAL QUE ACUDE POR SI SOLO A SOLICITAR EMPLEO	3.2
TOTAL	251.5

FUENTE: INVESTIGACION DIRECTA C.I.T.

NOTA: EL TOTAL REBASA EL 100% DEBIDO A QUE SE PRESENTAN RESPUESTAS MULTIPLES.

\* UNA GRAN PROPORCION SE REFIERE A ESCUELA DE NIVEL TECNICO COMO CETIS, CECATUR Y CONALEP.

Las escuelas de hotelería y turismo no resultaron ser de las fuentes más comunes para la contratación del personal ya que, con el fin de salvaguardar los intereses de la compañía y debido a que no se tiene plena confianza en los egresados de estas instituciones, persiste la tendencia a contratar personal empírico a través de diferentes medios. Además, gran parte de los que optan por contratar personal con capacitación turística y hotelera lo hacen solamente para cubrir vacantes en las posiciones básicas u operativas. Para ello recurren a escuelas de nivel técnico, como los CETIS, CECATUR y CONALEP. (Cuadro No. 3)

Del total de puestos que existen en las empresas dedicadas a la prestación de servicios, no todos presentan la misma problemática; es decir, existen algunos puestos que ofrecen mayor dificultad para su cobertura como es el caso de los puestos administrativos y los de mayor jerarquía; los de supervisión o jefes departamentales, recepcionistas y cajeros de recepción, amas de llaves, cocineros; los relativos a alimentos y bebidas; los de mantenimiento, capitanes de meseros, empleados de

ventas, reservaciones, relaciones públicas, camarista, chef y mozos de amas de llaves.

Se puede afirmar que mientras mayor sea el grado de especialización requerida y mientras más alto se encuentre ese puesto en la jerarquía de su empresa, más difícil es encontrar a la persona ideal para que lo desempeñe de manera eficiente.

Incluso, dentro del listado de puestos mencionados, algunos son más difíciles de cubrir que otros, dado que en ocasiones es posible improvisar y reclutar personas que con una pequeña capacitación informal lo pueden desempeñar adecuadamente. En otros casos tal estrategia no es factible. Por ejemplo, no se puede improvisar un buen cocinero, un mesero eficiente o un chef ejecutivo.

Del total de establecimientos entrevistados, el 67.7% se mostró conforme con el rendimiento de su personal, principalmente porque "se desempeñan adecuadamente", porque su preparación y capacitación resultan adecuadas, porque la empresa trabaja en función de ciertos estándares de calidad y eficiencia y éstos se cumplen, y porque es personal responsable y dedicado. El restante porcentaje (32.3%) no está conforme con el rendimiento actual de su personal, principalmente porque considera que su preparación es insuficiente o inadecuada, porque siempre cabe esperar más de ellos, porque adolece de falta de motivación e incentivos y porque en ocasiones el personal no es el adecuado para los puestos.

Las opiniones de los prestadores de servicios, con respecto al desempeño de los egresados de escuelas de hotelería y turismo ponen de manifiesto una serie de carencias e ineficiencias en el desempeño de los profesionistas. Estas carencias abarcan desde los aspectos académicos hasta problemas de personalidad, de autodefinición y de orientación; solamente un 38.7% de los entrevistados considera que el desempeño ha estado de acuerdo con lo que de los candidatos se esperaba. (Cuadro No. 4)

CUADRO N° 4

OPINION DE LOS PRESTADORES DE SERVICIOS CON RESPECTO AL DESEMPEÑO DE LOS EGRESADOS DE LAS ESCUELAS DE HOTELERIA Y TURISMO (1986)

OPINION	PORCENTAJE %
SU DESEMPEÑO CORRESPONDE EFICIENTEMENTE A LAS EXPECTATIVAS QUE SE TIENEN DE ELLOS	38.7
CARECEN DE PRACTICA Y DE EXPERIENCIA EN EL MEDIO	38.7
SU PREPARACION ES DEFICIENTE E INSUFICIENTE EN LAS AREAS ESPECIALMENTE REQUERIDAS	29.0
LES FALTA MADUREZ, CONCIENCIA E INICIATIVA	22.6
NO DOMINAN DE MANERA ACEPTABLE EL IDIOMA INGLES	19.4
SIN OPINION	6.5
TOTAL	154.9

FUENTE: INVESTIGACION DIRECTA C.I.T.

NOTA: EL TOTAL REBASA EL 100% DEBIDO A QUE SE PRESENTARON RESPUESTAS MULTIPLES.

Adicionalmente a lo anterior, se solicitó la opinión de los prestadores de servicios tocante a la enseñanza y la capacitación

que se imparte en las escuelas de hotelería y turismo en general. Las respuestas tienden a definirla como mediocre y deficiente; sólo un 38.7% de ellos opina que la calidad de la enseñanza es buena y, sintomáticamente, un 16.1% señaló no conocerla lo suficiente para opinar.

Las respuestas del resto de los entrevistados acerca de la formación y capacitación que se ofrece en las escuelas, se pueden clasificar de la siguiente manera:

- a) Es demasiado teórica y carece de la aplicación práctica necesaria... 25.8%.
- b) No se adecua completamente a las necesidades y características actuales de la actividad...19.4%.

- c) Se requieren más específicos en algunas áreas como hotelería, agencia de viajes y transportes...12.9%.
- d) Definitivamente es mediocre y deficiente...12.9%.
- e) Adolece de graves deficiencias administrativas (maestros que pretenden enseñar algo que no conocen ni dominan)...6.5%.
- f) El nivel básico no debería ser cursado de manera tan prematura (después de secundaria)...3.2%.

Por supuesto que estas opiniones se podrían refutar, en parte, aduciendo que son influenciadas por la poca oportunidad que los entrevistados han tenido para establecer contacto con los egresados o que responden a una situación particular, a casos específicos y, posiblemente, aislados. Sin embargo, esta información es valiosa dado que permite identificar algunas áreas en las cuales la enseñanza y la capacitación turística no han logrado cumplir los objetivos por los cuales fue institucionalizada. Esto es, independientemente de que pueda ser calificada como muy buena o muy mala, se da un hecho incontrovertible y es que la capacitación ha fallado, hasta el momento, en satisfacer las necesidades de personal de las empresas prestadoras de servicios turísticos.

Como resultado de los contactos que han tenido con egresados de las carreras de hotelería y turismo, la disposición que tienen los prestadores de servicios para contratarlos en el futuro puede llegar a presentar serias variaciones. Sólo el 29% contestó que estaría dispuesto a contratarlos sin condiciones de ningún tipo; el resto se mostró muy cauteloso al respecto, hasta el grado de afirmar que sólo estarían dispuestos a contratar si cumplieran con determinados requisitos establecidos para el desempeño de los puestos y que satisficieran determinadas actitudes y características de personalidad. (Cuadro No. 5)

CUADRO N° 5

CONDICIONANTES A LAS QUE SE SUJETA LA DISPOSICION DE LOS PRESTADORES DE SERVICIOS PARA CONTRATAR EGRESADOS DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS DE TURISMO (1986)

CONDICIONANTES	PORCENTAJE %
QUE LOS CANDIDATOS CUMPLAN LOS REQUISITOS TECNICO-ADMINISTRATIVOS ESTABLECIDOS	37.6
QUE INGRESEN COMO PRACTICANTES O EN NIVELES BASICOS	25.0
QUE DEMUESTREN INTERES POR LA PRESTACION DE SERVICIOS (CONCIENCIA TURISTICA)	12.5
QUE DOMINEN DE MANERA ACEPTABLE EL INGLES	8.3
QUE TENGAN EXPERIENCIA EN EL MEDIO	8.3
QUE DEMUESTREN CAPACIDAD	8.3
TOTAL	100.0

FUENTE: INVESTIGACION DIRECTA C.I.T.

Al analizar con detenimiento la información obtenida, resaltan cuatro problemas básicos presentes tanto en la enseñanza turística como en sus egresados: el primero se refiere a la nula experiencia con que cuentan éstos, experiencia que, definitivamente, no se puede ni se podrá adquirir en ninguna institución



educativa; el segundo indica la poca correspondencia que existe entre la capacitación y enseñanza turística y las necesidades del mercado laboral; el tercero refleja la carencia de orientación vocacional y profesional del egresado; y, el último, una muy deficiente vocación para la prestación de servicios.

Al solicitar a los entrevistados que señalaran aquellos puestos que pudieran ser considerados como adecuados para el desempeño de los profesionistas en turismo y hotelería, la tendencia general fue el mencionar puestos de niveles medios o de supervisión hacia arriba. Tal aseveración es digna de análisis, dado que representa el sentir de los empleadores toda vez que consideran que un profesionista en turismo debería contar con la capacitación para desempeñar puestos ejecutivos en sus compañías; sin embargo, la preparación que hasta el momento se recibe no es, en su opinión, suficiente, y por lo mismo resulta inadecuada.



Los puestos más frecuentemente señalados son los siguientes; jefes departamentales, asistencia de éstos, supervisores, jefes de relaciones públicas y de servicios a huéspedes, ejecutivos de ventas, gerentes de recepción, recepcionistas y cajeros; administradores generales, gerentes de reservaciones, gerentes de alimentos y bebidas, gerentes de ventas, gerentes división cuartos, gerentes de personal o capacitación, amas de llaves y gerentes de restaurante.

Las diversas posiciones señaladas como las más adecuadas para el desempeño de los profesionistas en turismo y hotelería dan la pauta para vislumbrar aquellas áreas departamentales de las empresas turísticas en las cuales se debe capacitar a los estudiantes de manera prioritaria; asimismo puede servir como referencia para analizar los objetivos de los planes de estudios y de los programas que integran, si se trata de discernir hasta qué grado se pretende capacitar profesionistas para desempeñarse en esas áreas. Cabe reflexionar en el hecho de que algunas personas consideran al profesionista en turismo y hotelería como alguien que posee amplios conocimientos generales y vasta cultura, pero también como una persona a quien no puede considerarse como especialista bajo ningún aspecto.

La opinión que tienen los prestadores de servicios acerca de los conocimientos, habilidades y experiencias que deben poseer los egresados de carreras de hotelería y turismo para su buen desempeño se puede concentrar bajo los siguientes renglones:

- a) Deberán tener habilidades prácticas para el desempeño de sus funciones. Es decir, no sólo deben saber qué se debe hacer, sino también cómo hacerlo.
- b) Deberán contar con una capacitación teórica general aceptable.
- c) Tener conciencia y disposición para la prestación de servicios.
- d) Ser personas con gran iniciativa personal.
- e) Tener capacidad de liderazgo y habilidad para el manejo de personal.
- f) Dominar el idioma inglés.
- g) Conocer las características socio-económicas de la población y la demanda de la zona donde se van a desempeñar.
- h) Tener facilidad de palabra y disposición para el trabajo en equipo.
- i) Dominio de las relaciones humanas y públicas; y
- j) Poseer una gran dosis de deseos de superación, responsabilidad y honorabilidad.

Por otro lado, la problemática a la que se enfrenta la educación turística, según el punto de vista de los prestadores de tales servicios, se puede concentrar en los siguientes aspectos:

- \* Los egresados carecen de conocimientos prácticos y experiencia, elementos indispensables para un desempeño eficiente.

- \* No existe complementariedad entre los planes de estudio y las necesidades de las empresas.
- \* La enseñanza turística es demasiado teórica, general y carente de especialización.
- \* Los estudiantes reciben poca orientación y carecen de conciencia profesional.
- \* La enseñanza superior se centraliza en las grandes ciudades, privando a muchas áreas de sus beneficios; y
- \* La capacitación extracurricular no tiene continuidad ni se consulta a las empresas para programar los cursos.

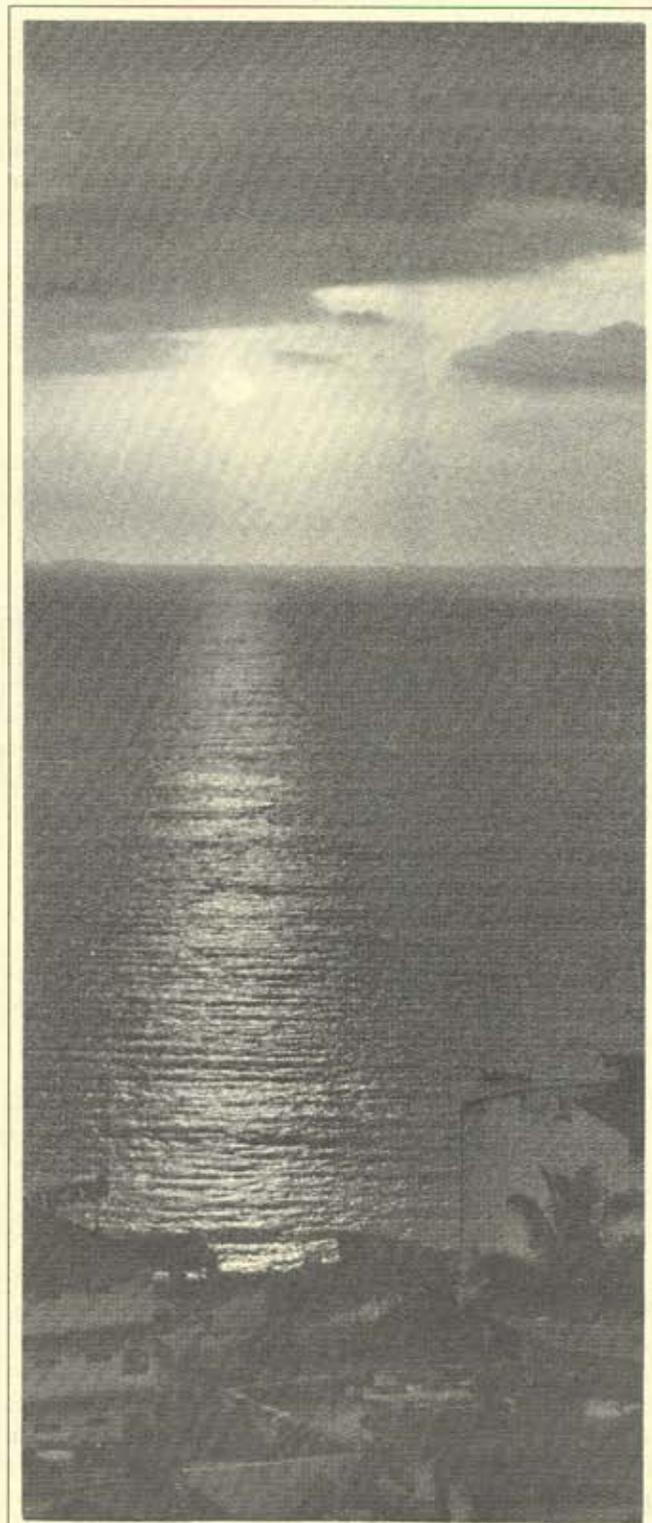
Esta problemática afecta de manera directa a las empresas turísticas sobre todo por el hecho de que no se procura la capacitación adecuada del personal y que las mismas empresas tienen que realizar acciones tendientes a lograrlo, lo cual implica grandes inversiones de tiempo y recursos económicos.

Ante este panorama, se sugiere una serie de medidas correctivas tendientes a mejorar la enseñanza turística en la región:

- \* Combinar de manera más eficiente la teoría con la práctica.
- Adecuar los programas de estudios a las necesidades básicas de la industria turística.
- Incrementar significativa y congruentemente el volumen de las prácticas que se requieren durante la etapa de formación y capacitación.
- \* Motivar en los estudiantes el espíritu de progreso y de superación profesional.
- \* Seleccionar adecuadamente a alumnos y capacitadores.
- \* Propiciar y fomentar la especialización en las distintas áreas como la hotelería, gastronomía, arte, museografía, etc.
- \* Elevar los estándares de la enseñanza a todos los niveles.
- \* Desarrollar en los estudiantes el sentido de responsabilidad, el aprecio por la vocación, la integración grupal y la disponibilidad para el servicio.
- \* Descentralizar la educación turística hacia los principales centros turísticos y, finalmente,
- \* Incrementar la interrelación escuela-industria.

Para los empresarios en el sector turismo y para todas las personas e instituciones interesadas o involucradas en la activi-

dad, es de fundamental importancia que se fomente la colaboración y vinculación entre los prestadores mismos, las instituciones oficiales y las escuelas de hotelería y turismo ya que, de esa manera, se lograrían eliminar las deficiencias respecto a la práctica de los egresados y se integraría el círculo teoría-práctica.



# Colaboradores



## Magdalena González Casillas

Nació en Guadalajara, y en la recién nacida Escuela de Graduados de la Universidad de Guadalajara, obtuvo el grado de Maestra en Letras, en 1972.

Fue Jefe del Departamento de Historia, Arte y Filosofía durante 7 años en el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente.

Publica en el "Suplemento Cultural", de El Informador desde hace 7 años; ha publicado, asimismo, en Summa, Avanzada, Encuentro, Tzetzontli, Cuadernos de la Facultad de Filosofía, La Plaza de la ciudad de México, Gaceta del Ayuntamiento de Guadalajara, Memorias del Ayuntamiento y algunas otras revistas y periódicos.

Al presente desempeña el cargo de Coordinadora de los estudios de posgrado en las Áreas Sociales y de Humanidades de la Dirección General de Investigación y Posgrado de la Universidad del Valle de Atemajac.

## Francisco José Belgodere Brito

Licenciado en Filosofía por la Universidad Nacional Autónoma de México.

Maestría y Doctorado en Filosofía también por la UNAM.

Doctorado en Filosofía por la Universidad Complutense de Madrid.

Catedrático de tiempo completo en el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente, desde 1961.

Ha sido catedrático en la Universidad del Valle de Atemajac.

Publicaciones:

"El retablo de San Bernardino de Siena, en Xochimilco, D. F." México, Instituto de Investigaciones Estéticas, UNAM, 1970.

"Curso vivo de Historia de Michoacán" (coautor). Morelia, Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, 1979, 2 volúmenes.

"El Teatro Degollado", Guadalajara, Departamento de Bellas Artes de Jalisco, 1988.

## Hugo Torres Sánchez

Maestro Normalista, Licenciado en Historia por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Guadalajara.

Maestría en Educación por la Universidad del Valle de Atemajac.

Actualmente es Maestro Asesor en el Diplomado de Historia Universal e Historia de México en la UNIVA.

---

**Jorge Díaz Ceja**

Egresado de la Licenciatura en Historia, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Guadalajara.

Actualmente se desempeña como Investigador Docente en la Universidad del Valle de Atemajac.

**J.J. Ibarra León**

Ingeniero Químico. Escuela Nacional de Ciencias Biológicas. Maestría y Doctorado en Ciencias de Alimentos. Universidad Estatal de Campinas, Brasil.

Es Gerente de Manufactura y Proyectos de Helados Bing, S. A.

Ha sido profesor del Centro de Investigación en Alimentación y Desarrollo, de Hermosillo, Sonora y en la Universidad Iberoamericana, de México, D. F.

Ha publicado en revistas especializadas, nacionales e internacionales, como Poultry Science y Revistas de Comercio Exterior.

Actualmente, imparte las materias de Bromatología, Microbiología, Higiene de Alimentos, Tecnología de Alimentos y Economía Alimentaria en la Carrera de Nutrición, de la Universidad del Valle de Atemajac.

**Ma. de Jesús Franco Gómez**

Químico. Universidad de Guadalajara. Maestría en Biotecnología. Centro de Investigación y Estudios Avanzados (CINVESTAV) del Instituto Politécnico Nacional.

Profesor Investigador en el Departamento de Biotecnología del CINVESTAV. Investigador de la Facultad de Veterinaria y Zootecnia de la Universidad de Guadalajara.

En la actualidad es Investigadora Docente a tiempo completo en la Dirección de Investigación de la Universidad del Valle de Atemajac, donde coordina el Área de Investigación Tecnológica y es maestra de la Carrera de Nutrición de la misma Universidad.

**Enrique Gómez Cortés**

Licenciado en Turismo por la Universidad de Guadalajara.

Postgraduado en Tourism and International Development, por la Universidad de Carleton, Ottawa y Postgraduado en Planificación Turística, Mercadotecnia y Desarrollo, con entrenamiento técnico realizado en la Oficina de Turismo del Gobierno de Canadá. (C.G.O.T.)

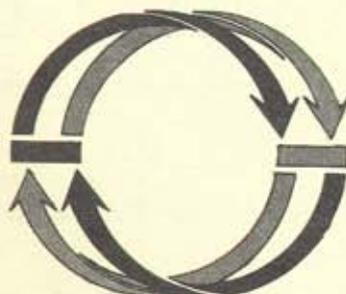
Actualmente es Coordinador del Área de Investigación Económico-Administrativa de la Universidad del Valle de Atemajac.



---

# "Intercambio Académico en los Noventa. Hacia el Desarrollo Global Universitario"

Primer Encuentro Nacional Universitario



Noviembre 21 y 22, 1991.

JUEVES 21

## "Ser y Quehacer de Intercambio Académico. Rumbo al Siglo XXI"

Panel y discusión

Objetivo:

Ofrecer una clara conceptualización de Intercambio Académico, sus expectativas para los próximos años y su trascendencia en la vida universitaria; motivar a los asistentes a reflexionar sobre el tema.

Mtro. Antonio Gago Huguet  
Director General de Educación Superior  
Subdirección General de Educación Superior e Investigación Científica  
Secretaría de Educación Pública

Dr. José Antonio Outón Mato  
Director General de Extensión Universitaria  
Universidad del Valle de México

Mtro. Manuel Sol Tlachi  
Coordinador de Estudios de Posgrado e Intercambio Académico  
Universidad Veracruzana

Lic. Joel Bravo Sánchez  
Subdirector de Intercambio Académico  
Universidad Nacional Autónoma de México

## "Programas de Intercambio Académico"

Panel

Objetivo:

Presentar, de manera relevante, aquellos programas que *efectivamente* están funcionando en las instituciones ponentes.

Mtro. Alberto Segrera Miranda  
Director de Intercambio Externo  
Universidad Iberoamericana

M. en L. Jocelyne Gacel  
Directora de Intercambio Académico  
Universidad de Guadalajara

Ing. Jesús Avila Galíndez  
Director de Vinculación Académica y Tecnológica  
Instituto Politécnico Nacional

Profa. Margaret Hough R.  
Jefa de Programas Internacionales  
Universidad de las Américas (Puebla)

## "Experiencias Universitarias en Departamentos de Intercambio Académico"

Coloquio

Objetivo:

Comunicar la génesis que las funciones y departamentos de Intercambio Académico han experimentado en las IES ponentes. Ofrecer apoyo informativo para las instituciones que aún no comienzan a explorar esta área y reforzar a quienes llevan ventaja.

Lic. Enrique Blancas de la Cruz  
Director Educativo  
Centro de Enseñanza Técnica y Superior (Mexicali)

Dr. C. E. Luis Manuel Macías López  
Director General de Asuntos Académicos  
Universidad Autónoma de Aguascalientes

Lic. Leticia Treviño Rodríguez  
Jefa del Centro de Comunicación  
Universidad Regiomontana

Lic. Sonia Elizabeth Fernández Orozco  
Directora de Intercambio Académico  
Universidad del Valle de Atemajac

## VIERNES 22

### "Financiamiento de la Educación Superior" Panel

#### Objetivo:

Ofrecer experiencias mexicanas, públicas y privadas, en el campo de la búsqueda de financiamiento de proyectos o actividades para la Educación Superior.

Lic. Carlos E. Mainero del Castillo  
Director de Intercambio Académico y Becas  
Secretaría de Relaciones Exteriores

Ing. Eliseo Vázquez Orozco  
Vice-Rector Administrativo y de Finanzas del Sistema ITESM  
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey

Dr. Eduardo Carrillo Hoyo  
Coordinador de Investigación y Posgrado  
Universidad Autónoma Metropolitana,  
Unidad Iztapalapa

### "Las Redes: Una alternativa para el Desarrollo Universitario" Conferencia Magistral

Por confirmarse nombre del Experto

### "Opciones que deben considerar quienes dirigen departamentos de Intercambio Académico" Coloquio

#### Objetivo:

Informar a los asistentes la gama de servicios y opciones que ofrecen las Delegaciones Extranjeras acreditadas en México, amparados o no en los Tratados Binacionales de Cultura; explorar las alternativas de CONACYT.

Dr. Brian Lavercombe  
Agregado Cultural  
Embajada de Gran Bretaña

Dr. Alfredo Phillips Greene  
Director de Asuntos Internacionales  
Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología

Profa. Valkiria Wey  
Directora  
Centro de Estudios Brasileño

Sra. Delia Pitts  
Director de Intercambio Académico y Becas  
Embajada de los Estados Unidos

Nombre por confirmarse  
Puesto por confirmarse  
Embajada de la República Federal de Alemania

Organiza: Universidad del Valle de Atemajac  
Dirección de Intercambio Académico  
Tels: 22-33-68 y 22-34-34  
Fax: 22-04-88 y 22-33-63  
Guadalajara, Jalisco.

#### Nota:

Este programa debe considerarse tentativo. Podría cambiar algún participante o incluirse algún otro experto.